Аннотация

Рассмотрено построение и содержание учебников по литературе для средней общеобразовательной школы 6, 7 и 8 классов. В ходе исследования темы представлена общая характеристика учебной литературы, проанализированы содержательно-языковой, композиционный и технический аспекты подготовки учебника. Выявлены правила построения учебников для средней школы, требования к оформлению издания, а также факторы, определяющие особенности оформления учебного издания (тираж, экономические возможности, особенности полиграфии, организация учебного процесса, методы преподавания и т.д.). Установлено, что специфика учебной литературы требует особо внимательного отношения к анализу и проверке фактического материала, тщательного отбора языковых средств выражения, оптимизация справочного аппарата, высокого качества и одностилевого оформления иллюстративного материала; кроме того, технология создания современного учебника тесно пересекается с проблемами качества издательского оформления и полиграфического исполнения изданий.

Предназначена для защиты на кафедре издательского дела и редактирования, может быть использована в курсе преподавания специальных дисциплин, в редакторской практике.

Содержание

Введение.....3

Раздел 1. Основы редакторской подготовки учебных изданий.....5

1.1. Общая характеристика учебных изданий.....5

1.2. «Учебник» и «хрестоматия»: содержание понятий.....15

1.3. Факторы, определяющие особенности оформления учебного издания.....20

Раздел 2. Содержательно-языковой и композиционный аспекты работы редактора над учебником и хрестоматией по литературе для средней школы.....27

2.1. Фактическое наполнение учебника.....27

2.2. Языково-стилистические средства учебника.....32

2.3. Структура учебника.....37

Раздел 3. Художественно-технический аспект редакторской подготовки учебника и хрестоматии по литературе для средней школы.....44

3.1. Аппарат учебного издания.....44

3.2. Оценка иллюстративного материала.....50

3.3. Анализ художественно-технического оформления издания.....62

Выводы.....74

Предметный указатель.....79

Список литературы.....84

Приложения

Введение

Преподавание и учение – две стороны процесса приобретения знаний школьниками. Эффективность учебного процесса связана с качеством изложения учебного материала, которое в свою очередь обусловлено качеством учебника, так как именно в этой основной учебной книге запрограммирована не только деятельность ученика, но и предполагаемая деятельность учителя: учебник дает материал для обучения, а также определяет в основных и главных чертах методику работы с ним, направляет ход изучения.

Сегодня учебная литература является одним из самых действенных средств внедрения достижений науки в практическую деятельность людей. Поэтому одна из важнейших задач, выполняемых учебниками для средней общеобразовательной школы, – объяснить, показать и рассказать о какой-то конкретной сфере деятельности человека. Другая, не менее важная задача – приобщить школьников к культурному наследию, научить разбираться в литературе, воспитывать моральное и эстетическое восприятие мира. Поэтому создание качественной учебной литературы всегда является актуальным вопросом как для практиков (учителей и школьников), так и для теоретиков, изучающих вопросы редакторской подготовки изданий. Отсюда – актуальность настоящего исследования, обусловленная необходимостью определить правила создания качественного учебника по литературе, его соответствие требованиям и нормам, предъявляемым к такого рода изданиям, а также стремлением к повышению функциональной эффективности учебной книги для средней общеобразовательной школы.

Цель данной дипломной работы – выявить наиболее оптимальные параметры редакторской обработки построения и содержания учебников по литературе для средней общеобразовательной школы 6, 7 и 8 классов.

Для достижения данной цели необходимо решить задачи:

- дать общую характеристику учебной литературы;
- раскрыть понятия «учебник» и «хрестоматия»;
- рассмотреть особенности построения учебных изданий для средней школы;

- рассмотреть содержательно-языковой и композиционный аспект учебника;

- выявить фактическое наполнение учебника;

- рассмотреть языково-стилистические средства;

- определить структуру учебника;

- разобрать аппарат учебного издания;

- дать оценку иллюстративному материалу;

- проанализировать художественно-техническое оформление учебного издания;

- подвести итоги рассматриваемой темы.

Объектом исследования в данной дипломной работе является учебники по литературе для средней общеобразовательной школы 6, 7 и 8 классов. А предметом исследования – те аспекты учебного издания, качество которых напрямую зависят от качества их редакторской подготовки.

В дипломной работе использованы следующие методы: сравнительно-сопоставительный, стилистический, культурно-исторический и социологический.

Теоретическую базу исследования составили работы С. Г. Антоновой, В. Г. Бейлинсона, С. М. Болховитинова, А. Э. Мильчина, Н. М. Сикорского и др.

Практическое значение. Работа может быть использована в практике преподавания учебных дисциплин для студентов специальности «Издательское дело и редактирование».

Дипломное исследование состоит из введения, трех разделов, которые делятся на подразделы, выводов, списка использованной литературы из 71 наименований. В конце работы дан предметный указатель и представлены приложения. Общий объем дипломной работы 101 стр.

Раздел 1. Основы редакторской подготовки учебных изданий

1.1. Общая характеристика учебных изданий

Учебное издание – это особый вид издания. Форма подачи материала в нем отличается от изложения материала других видов научных работ. Главная функция учебного издания дидактическая, то есть, предназначена для обучения. Материал должен излагаться систематизировано, обработан дидактически и методически, должен соответствовать учебной программе.

Подготовка учебных изданий – одна из областей редакционно-издательской деятельности имеющая свои особенности. В процессе создания учебной литературы автор и редактор должны определенным образом конструировать учебный материал. При этом необходимо исходить из двух положений [45, 145]:

- Учебное издание - одно из основных средств обучения и является элементом учебного процесса.
- Учебное издание отражает определенную область знания или сферу деятельности.

Эти два положения диктуют ряд требований к изданиям. Так, первое положение предполагает, что содержание учебной литературы должно предусматривать педагогическое воздействие на обучаемого. Второе положение говорит о том, что информация, характеризующая предмет содержания учебной литературы, специально отбирается и обрабатывается применительно к задачам того или иного вида издания. Причем учитываются не только особенности деятельности или знания, но и задачи формирования информационной культуры обучаемого.

Педагогические основания учебного издания реализуются в достижении воспитательных целей, в обеспечении формирования личности.

В самостоятельный комплекс учебные издания выделяются по целевому назначению и по характеру информации. Согласно ДСТУ 3017-95 учебное

издание это «издание систематизированных ведомостей научного или прикладного характера, изложенных в удобной для изучения и преподавания форме» [14, 169].

Именно подчиненность задачам обучения и образования диктует необходимость при подготовке учебных изданий опираться на достижения педагогики, учитывать основные характеристики учебного процесса.

В статье 35 Закона Украины «Об образовании» сказано, что «Общее среднее образование обеспечивает всестороннее развитие ребенка как личности, его склонностей, способностей, талантов, трудовую подготовку, профессиональное самоопределение, формирование общечеловеческой морали, усвоение определенного общественными, национально-культурными потребностями объема знаний о природе, человеке, обществе и производстве, экологическое воспитание, физическое совершенствования» [43].

Учебные издания участвуют в формировании информационной культуры личности, системы этических норм и эстетических начал субъекта. Информационная культура человека является частью общечеловеческой культуры, необходимым звеном образовательной деятельности, как учителей, так и учащихся, качественной характеристикой их информационной деятельности в составе образовательной деятельности. «Информационная культура выражается в наличии у человека комплекса знаний, умений, навыков и рефлексивных установок во взаимодействии с информационной средой» [27].

На каждом этапе обучения создается определенный запас знаний, формируется определенный уровень информационной культуры личности, позволяющий субъекту участвовать в практической деятельности и продолжать свое развитие дальше.

В понятие информационной культуры личности включается также характеристика качества знаний субъекта и требований к ним. Учитывая эти свойства информации, которой на различных этапах обучения должен овладеть человек, можно раскрыть требования к предметной области учебных изданий.

Предметная область учебных изданий включает специально отобранные знания и представления, отражающие закономерности той сферы деятельности, которая формирует предмет содержания учебной дисциплины, а также методы их получения и применения [45, 146-147].

Также предметная область содержит в себе информацию, которая оказывает воспитательное действие. К примеру, из учебников по литературе ученики могут узнать какие могут быть последствия от того или иного поступка и т.д. Такая информация позволяет обучаемым осмыслить результаты человеческого поведения и сформировать личное отношение к ситуации.

Предметная область конструируется применительно к виду учебного издания, его целевому назначению и читательскому адресу.

Виды учебных изданий по целевому назначению и характеру информации.

Выделяют четыре группы изданий, методика редакторской подготовки которых учитывает целевое их назначение и характер информации [45, 151]:

1. Программно-методические издания:
    - Учебные планы
    - Учебные программы (временные, рабочие)
2. Учебно-методические издания:
    - Методические указания
    - Рекомендации
3. Обучающие издания:
    - Учебники
    - Учебные пособия
    - Конспекты
    - Тексты лекций
4. Вспомогательные издания:
    - Сборники задач и упражнений
    - Хрестоматии
    - Книги для чтения

- Практикумы

Остановимся на характеристиках этих изданий, существенных с точки зрения их редактирования.

Программно-методические издания определяют цели и задачи, структуру, содержание дисциплин, объем материала по отдельным вопросам, последовательность их рассмотрения. К программно-методическим изданиям относятся учебные планы и учебные программы. Они предназначены прежде всего преподавателям и методистам, организующим учебный процесс.

Учебный план - документ, регламентирующий учебный процесс. В нем определяются формы и виды обучения, порядок, сроки теоретических, практических и лабораторных занятий, домашних заданий, самостоятельных работ, курсовых и дипломных проектов, формы и виды контроля знаний, время проведения испытательных экзаменов, зачетно-экзаменационных сессий по дисциплинам [45, 151].

Учебные программы (типовые, временные, рабочие) - издания, определяющие содержание и объем знаний, умений, навыков, которыми необходимо овладеть за определенный промежуток времени [45, 153].

В программах отражена связь между дисциплинами, показаны виды учебных занятий, обозначен круг литературных источников, на основании которых разработан данный предмет.

Программно-методические материалы управляют соответствующей системой учебной литературы.

Учебно-методические издания - *методические указания, методические рекомендации.*

По ДСТУ 3017-95 методические указания это «учебное или производственно-практическое издание разъяснений по определенной теме, разделу или вопросу учебной дисциплины, рода практической деятельности, с методикой выполнения отдельных заданий, определенного вида работ, а также мероприятий» [14, 175].

Эти материалы содержат методику овладения дисциплинами и выполнения заданий, методику дипломного и курсового проектирования, подготовки контрольных работ. Они организуют работу обучаемых и преподавателей в процессе изучения дисциплины.

***Обучающие издания*.**

ДСТУ 3017-95 определяет *учебник* как «учебное издание с систематическим изложением дисциплины (ее раздела, части), которое отвечает учебной программе и официально утвержденное как такое» [14, 175]. Материал в учебнике организован таким образом, чтобы обучаемый имел возможность самостоятельно освоить смысл изложения. Изложение должно быть последовательно, системно, логически обосновано, причем характеристики процессов и явлений должны быть целостны, ориентироваться на конкретные категории обучаемых. Учебник создается с учетом специфики уровня знаний и возможности восприятия информации обучаемым. Данное издание дает полное представление об учебной дисциплине.

Методика изложения материала и методический аппарат дают возможность самостоятельно овладевать содержанием учебника. Комплекс учебников вуза по общим и специальным дисциплинам дает необходимый объем знаний, нужных специалисту соответствующего профиля деятельности [45, 154].

Учебное пособие, согласно ДСТУ 3017-95 это «учебное издание, которое дополняет или частично (полностью) заменяет учебник и официально утвержденное как такое» [14, 175]. Оно соответствует программе учебного курса в целом или ее разделу и содержит в основном новый материал по курсу, расширяя фундаментальные знания, включенные в учебник. Содержание учебного пособия в большей мере, чем содержание учебника, отражает актуальные проблемы и тенденции развития отрасли.

Учебные пособия предназначены для расширения, углубления и лучшего усвоения знаний, предусмотренных учебными программами и изложенными в учебнике.

Курс лекций, согласно ДСТУ 3017-95 это «учебное издание полного изложения тем учебной дисциплины, определенных программой» [14, 175]. Курс лекций является дополнением к учебнику и излагает в основном новый оригинальный материал. Лекции создаются на базе прочитанного материала. Курс лекций - авторская работа, раскрывающая конкретные проблемы, ставящая спорные вопросы, отражающая собственную позицию автора.

Конспект лекций, согласно ДСТУ 3017-95 это «учебное издание краткого изложения курса лекций или отдельных разделов учебной дисциплины» [14, 175]. Готовится по новой дисциплине или в дополнение к учебнику. Как правило, в нем рассматривают новые проблемы, раскрывают альтернативные решения, характеризуют оригинальные направления развития отрасли.

Среди ***вспомогательных изданий*** важное место занимают *практикумы*. Согласно ДСТУ 3017-95 это «учебное издание практических заданий и упражнений, которые способствуют усвоению приобретенных умений и навыков» [14, 175]. К ним относят сборники задач, упражнений и контрольных работ, пособия, руководства по проведению лабораторных, практических, домашних работ, задания для проведения практических занятий, пособия, руководства по выполнению курсовых и дипломных проектов (работ), дневники наблюдений.

Программированный практикум предназначен для самостоятельного изучения предмета и самостоятельного контроля усвоения обучаемым материала. Небольшие части материала в таком практикуме завершаются вопросами и заданиями, дающими возможность проконтролировать степень усвоения пройденного.

Хрестоматия, согласно ДСТУ 3017-95 это «учебное издание литературно-художественных, исторических и других произведений или отрывков из них, которые являются объектом изучения» [14, 175].

Книги для чтения издают в помощь изучающим иностранные языки. В них включают законченные произведения и фрагменты из них, позволяющие формировать навыки работы с иностранным текстом [45, 156].

Читательский адрес - один из основных признаков, по которым выделяются виды и подвиды издания, поскольку та группа читателей, которой издание адресуется, самым существенным образом влияет на содержание и форму издаваемых произведений и самого издания. Это важная характеристика учебной литературы, определяющая особенности информации и объем включаемых знаний. Читатели представлены различными группами обучаемых (учащиеся школ, вузов, системы повышения квалификации) и обучающих (учителя школ, преподаватели вузов и др.).

В категорию обучаемых входит практически всё население. Общество заинтересовано в том, чтобы все были охвачены различными формами учебной работы, чтобы информационная культура в целом имела наиболее высокие показатели.

В соответствии со ступенью обучения выделяют [45, 150]:

- дошкольное, школьное общее образование;
- среднее и высшее профессиональное образование;
- повышение квалификации специалистов;
- переподготовку кадров.

Каждой ступени образования соответствует своя система требований к характеру обучения, целям и задачам учебного процесса, формам и методам, используемым на различных его этапах.

Главный отличительный признак каждой категории - уровень первоначальных знаний и возможности их развития. Так, среднее образование на «входе» в систему получает субъекта, который не имеет сформированной информационной культуры, на «выходе» субъект является социальной личностью, имеющей знания и навыки, позволяющие участвовать в практической деятельности и продолжать свое образование.

Этот процесс имеет свои закономерности. Ступень обучения характеризует особенности учебного процесса, специфику комплекса учебных изданий, характер

и объем отраженной в них информации, а так же общие подходы к конструированию учебных изданий.

Очень важными составляющими предметной области учебных изданий являются ***функции*** учебной литературы, которые также определяет ее состав.

Учебные издания выполняют следующие функции [45, 147]:

- коммуникативную;
- информационную;
- познавательную;
- развивающую;
- воспитывающую;
- организационную;
- систематизирующую;

Коммуникативная функция обеспечивается показом связей и отношений разного рода, проявляя для читателя место и роль всякого объекта и явления в процессе вечного развития, видоизменения, взаимодействия элементов действительности. Отсюда - динамизм содержания, связь его с прошлым и с современным состоянием описываемых вопросов [45, 148].

Информационная функция реализуется в том, что, как и любое издание, учебная книга вводит человека в мир культуры, приобщает к результатам человеческой деятельности.

Информационная функция реализуется за счет передачи обучаемому определенного объема информации. Эта функция направлена на то, чтобы сформировать у обучаемого определенный словарь понятий и характеристик об объектах, предметах, явлениях окружающего мира, о месте субъекта в этом мире, о методах и способах овладения информацией.

При анализе произведений учебной литературы редактор рассматривает, прежде всего, качество использованной автором информации. Тут необходимы оптимальный отбор фактов и характеристик, определенный объем информации.

Последнее связано с особенностями дисциплины, категорией обучаемых, ступенью и формой образовательного процесса [45, 148].

Познавательная функция учебной литературы характеризуется тем, что каждая дисциплина, каждый учебный предмет предполагает освоение определенной системы знания. Знания должны быть распределены, причем на наиболее важные, значимые для данной дисциплины знания, должно быть обращено специальное внимание.

Кроме того, большое значение имеет качество знания. Знание может быть «открытым» (оставлять впечатление незаконченности рассмотрения вопроса) и «закрытым» (отличаться полнотой, завершенностью). Например, обсуждая историю отечественной литературы, автор подчеркивает, что показывает только наиболее значительные в социальном плане литературные произведения. Обучаемый понимает, что его знание о литературе рассматриваемого в данном учебнике периода может быть дополнено из других источников. Следовательно, он усваивает «открытое» знание. А вот пример «закрытого» знания. Изучая теорему Пифагора, ученик понимает, что имеет дело с определенной закономерностью и что данную теорему нужно не анализировать, а применять на практике [45, 148-149].

Развивающая функция ориентирована на преемственность опыта общественных отношений, общественного сознания, культуры и производства, знаний о преобразовании и охране окружающей среды.

Развитие личности обеспечивает возрастание способностей, расширение возможностей совершенствования психофизических и умственных операций, речевой деятельности [45, 149].

Воспитывающая функция связана с формированием мировоззрения, с построением системы этических и эстетических норм субъекта, направлена на овладение оценочными критериями по отношению к поступкам, явлениям, на расширение границы социализации индивида. Воспитывающая функция характеризуется конкретно-историческими условиями, имеет социальные

основания и ориентирована на определенную категорию обучаемых. Реализация данной функции связана с воздействием на духовные потребности, эмоционально-волевую и действенно-практическую сферы обучаемого [45, 149].

Организационная функция учебных изданий выполняется каждым отдельным изданием и всей системой этих изданий. Она реализуется обеспечением последовательности изучения и преподавания дисциплин, отражением их взаимосвязи и взаимодействия, тем, что каждое издание ориентировано на строго определенную категорию читателей и учитывает возможности восприятия содержания и особенности воздействия учебной книги. Кроме того, организационная функция лежит в основе дифференциации учебных изданий на виды, обеспечивая учебно-методическую поддержку различных форм и методов учебного процесса на различных его этапах и ступенях обучения [45, 149-150].

Систематизирующая функция обеспечивает целостность обучения, систему знаний и представлений. Реализуется распределением в соответствии с принятым пониманием значимости знаний и представлений, формированием иерархической структуры информации, критериев оценки, предпочтений личности, объединением частей в целое, отражением существующей картины мира и места в ней человека, моделированием процессов и явлений, сообщая им качества общего, особенного, единичного в конкретной дисциплине и по отношению к окружающему [45, 150].

Функции учебных изданий обеспечиваются произведением литературы, аппаратом издания, а также отбором, особой обработкой и представлением учебного материала. При подготовке учебных изданий необходимо учитывать комплексные характеристики, лежащие в основе разработки модели каждого издания, входящего в систему.

1.2. «Учебник» и «хрестоматия»: содержание понятий

Учебник представляет собой основной вид учебной литературы. Большая советская энциклопедия дает такое определение «Учебник – книга, предназначенная для обучения определенному учебному предмету, содержащая систематическое изложение знаний, подлежащих обязательному усвоению учащимися» [62, 449]. При составлении учебника учитывается научность и доступность изложения, точное определение понятий, правила, основные положение и т.д. Задачей учебника является дать раскрытую формулировку положения, подкрепить убедительными примерами. Материал должен излагаться последовательно, систематически и выдержан в одном стиле. В учебниках для средней школы, для более глубокого изучения знаний, текст обычно сопровождается соответствующими вопросами и заданиями для учащихся, а также иллюстрациями. Например, в учебнике «Литература» для 6 класса, в рассказе А.П.Чехова «Толстый и тонкий» присутствует иллюстрация, а после рассказа есть рубрика «Вопросы и задания», которая подразделяется на три группы: «Ваши впечатления», «Поразмышляем над прочитанным», «Для самостоятельной работы» [54, 279]. (См. Приложение 1)

Учебник выполняет одновременно несколько функций – информативная, управляющая, развивающая, коммуникативная, воспитательная, функция дифференциации обучения и функция индивидуализации обучения. Рассмотрим подробно каждую из них.

Информативная функция. Учебник — это средство фиксации той части социального, в том числе научного опыта, которая предназначена для усвоения подрастающим поколением с целью его образования (то есть передача каждому учащемуся под контролем учителя системы знаний, способов деятельности и ценностей, соответствующих уровню и типу развития данного общества) [9].

Управляющая функция. Говоря об управляющей функции учебника, авторы считают, что выполнение этой функции требует серьезной реконструкции форм

и содержания традиционного учебника. На самом деле, управляющая функция учебника часто преувеличивается. Многие учителя считают учебник чем-то вроде конспекта поурочных планов и требуют того, чтобы в нем содержалось абсолютно все, что потребуется при организации обучения [4].

Развивающая функция. Учебник в качестве учебной книги должен содействовать развитию психических возможностей учащихся: их интеллектуальных способностей, мотивационной сферы, личностных качеств, системы ценностных отношений и т. д., то есть обеспечивать условия для формирования всей совокупности психических ресурсов, которые лежат в основе активной, продуктивной и самостоятельной жизнедеятельности в условиях все более усложняющейся социальной действительности.

Коммуникативная функция. Учебник является средством передачи информации другому человеку — ученику, который выступает, взаимодействуя с учебной книгой, в качестве реципиента. Игнорирование коммуникативной функции учебника приводит к тому, что ученик может уловить только поверхностный смысл текста, не вникая в его содержание.

Воспитательная функция. Чтобы учебник сыграл свою воспитательную роль, он, несомненно, должен быть интересен ученику. В этой связи справедливым является мнение о том, что изложение в учебнике материала, будучи по содержанию строго научным, по форме должно быть популярным в лучшем смысле этого слова. Необходимо, чтобы учебник «беседовал» с учеником живым языком, чтобы в учебном материале использовались образные, запоминающиеся сравнения и аналогии, вызывая в сознании яркие ассоциации [9]. Так в учебнике «Литература» 6 класса в разделе «Мифы древних славян» приводится пример «Как и другие народы, славяне обожествляли и одухотворяли природу… <…> Не случайно в нашем языке с тех далеких времен остались такие выражения, как «дождь идет», «солнце встает», «вьюга воет» и т.п.» [54, 20].

Функция дифференциации обучения. Средствами учебника необходимо осуществлять дифференцированный подход к учащимся в зависимости от уровня

их исходной подготовки, вида способностей и характера учебной мотивации за счет выделения разных типов текстов, заданий разного уровня сложности, разных форм контроля знаний и т. д. Выделяют три способа дифференцирования учебного текста:

- Внутритекстовое - реализуется с помощью разных шрифтов, а в ряде случаев — сигналов-символов, рамок, цвета. (См. Приложение 2)
- Межтекстовое - осуществляется путем разделения функций между текстами различного назначения. Функция выделения главного возложена при этом на тексты специального назначения: введения к учебнику в целом и его разделам, заключений к главам и т. д. Второстепенный материал при данном способе дифференцирования помещается в дополнительных текстах — например, хрестоматийных материалах. (См. Приложение 3)
- Внетекстовое - осуществляется средствами графической ориентации (в виде таблиц, схем и диаграмм, которые, с одной стороны, фиксируют внимание на главных идеях в основном тексте, а с другой — содержат подкрепляющие их справочные сведения). (См. Приложение 4)

Функция индивидуализации обучения.

По мнению И.Э. Унт «Индивидуализация обучения - это организация учебного процесса, при котором учитываются индивидуальные особенности учащихся; позволяет создать условия для реализации потенциальных возможностей каждого ученика» [31]. Основной путь к этому — давать учащимся возможность выбора (темы реферата, литературы, заданий, дополнительных лабораторных работ и т. д.).

Современный школьный учебник в качестве учебной книги — это полифункциональная психодидактическая система. Иными словами, учебник нового поколения, будучи полифункциональным, в то же время, должен быть, адресован каждому ученику и решать задачи его психического развития [9].

Учебник не только дает материал для обучения, но и определяет в основных и главных чертах методику работы с ним. За время обучения в школе ученики должны овладеть следующими умениями и навыками в работе с учебником: уметь выделять главное в тексте, рисунке, таблице; устанавливать логическую связь и зависимость между сведениями, изложенными в параграфе учебника; сравнивать изучаемые явления; делать обобщения, выводы по одному или нескольким параграфам; самостоятельно изучать отдельную тему учебника; писать конспекты, сочинения; выполнять задания, описанные в учебнике и т.д. [44]. Качество учебников напрямую зависит от уровня методической культуры, от степени методической разработки учебного предмета.

Учебные книги издаются огромными тиражами и играют важную роль в обучении, как взрослых, так и детей. Только книжная форма способна воплотить систему дидактических функций (образовательная, развивающая и воспитательная) средств обучения. Это обеспечивает учебным книгам роль основных средств обучения. Вокруг него формируются все другие учебные издания, которые своей структурой функций конкретизируют, дополняют изложенное в учебнике. Тем самым придают его функциям завершенность.

Одним из таких видов учебных изданий является ***хрестоматия***.

В Большой советской энциклопедии под хрестоматией понимается «учебное пособие, представляющее собой сборник литературных или научных произведений или отрывков из них, подобранных применительно к целям обучения определенному учебному предмету» [63, 349] .

Хрестоматия, по С.Г. Антоновой, относится к вспомогательным изданиям. Также она дает такое определение «Хрестоматия – сборник текстов, иллюстрирующих содержание учебника. В хрестоматию включают документы, литературные произведения и фрагменты из них, а также методические указания, разъясняющие тексты, связывающие их с вопросами учебной дисциплины» [45, 155].

Впервые хрестоматией был назван сборник избранных мест из произведений греческих писателей, составленный греческим грамматиком Элладием (IV в. н.э.) [64]. В хрестоматию включались тексты, которые дополнялись небольшими справками об авторах.

В хрестоматиях для младших и средних классов обычно содержатся отрывки статей, стихов, которые сопровождаются вопросами и заданиями, цель которых - усвоение, закрепление материала. Чаще всего хрестоматии используют в начальной и средней общеобразовательной школах.

Разновидностью хрестоматий являются книги для классного чтения, применяемые в начальных классах для обучения чтению и сообщения учащимся некоторых элементарных сведений о природе и обществе. Материал здесь подается по ряду предметов (история, география, литература и т.д.). Пример могут послужить учебные книги К.Д.Ушинского «Родное слово» и «Детский мир». В «Родном слове» внимание было обращено на русский язык в связи с развитием мышления детей и расширением запаса их представлений об окружающей жизни. «Детский мир» - для учащихся несколько более старших (3-4 год обучения), в нем центр тяжести лежит на сообщении детям первоначальных сведений по естествознанию и географии. Простота, образность и эмоциональность изложения, разнообразие и богатство материала (из художественной литературы, географии, истории, естествознания), прекрасный язык, умение заинтересовать ребенка, сочетание образовательного и воспитательного элементов, разнообразие и богатство упражнений - таковы достоинства «Детского мира» и «Родного слова» в педагогическом отношении [26].

Хрестоматии для средних и высших школ содержат материалы по какому-то одному предмету. Например, «Русская и мировая литература. 10 класс» [49], «Хрестоматія з історії України. 11 клас» [12], «Хрестоматия по биологии. Бактерии. Грибы. Растения» [65] и т.д.

1.3. Факторы, определяющие особенности оформления учебного издания

Для того чтобы учебное издание было построено грамотно, следует учитывать какие факторы определяют особенности оформления. Выделяют факторы внешние и внутренние. Под внешними факторами понимают организацию учебного процесса, тираж издания, особенность полиграфии и т.д. К внутренним факторам относят особенности построения учебного издания как исходного материала для будущего издания [25].

Рассмотрим подробнее ***внешние факторы***.

Тираж издания. Для учебника тираж является принципиальным. Тиражи учебников задаются количеством учащихся в учебном заведении. Для начальной и средней общеобразовательной школы тиражи очень велики.

Экономические возможности. Учебники для начальной и средней школы у нас в стране предоставляются ученикам бесплатно, за счет государства. Но все промышленные предприятия, которые участвуют в создании учебников, получают оплату за свою работу. Следует учесть и то, что учебники имеют низкую продажную цену и в некоторых случаях такой номинал не является рентабельным для издательства. Особенно это касается цветных учебников.

Особенности полиграфии. Художнику необходимо создать такую конструкцию и такой макет учебника, которые были бы доступны массовой полиграфии.

Организация учебного процесса. Зависит от того, какие материалы содержат те или иные учебные издания, как именно они могут быть использованы в учебном процессе. К примеру, в учебном издании могут быть даны развернутые объяснения нового материала, а формулировки станут своего рода выводами из развернутых объяснений, затем даются задачи и примеры. В таком случае учебное издание может использоваться и на уроке и дома. При оформлении такого типа учебного издания набираемый текст может быть разделен на две части (объяснение + формулировка и задачи) или на три (объяснение, формулировки,

задачи и т.д.). Например, в учебнике литературы 8 класса в главе «Из мировой литературы эпохи Возрождения» присутствует такое разделение текста: объяснение (с приведением примеров писателей, их произведений, отрывками или полностью), формулировка (теоретические понятия по тематике) и задачи (анализ произведения, вопросы по тексту, самостоятельная работа, вопросы по теоретическим понятиям) [56, 109-131.].

Особенности читателя. К ним относят возможности ученика физические, интеллектуальные, волевые, запас знаний и т.д.

Комплект учебников для средней школы включает учебники по всем изучаемым в школе дисциплинам. Некоторые из учебных дисциплин изучаются в течение всех лет обучения (например, литература, история, математика), некоторые - несколько лет подряд (родной язык, физика, химия), а некоторые - всего один год (например, астрономия) [25].

Выделяют следующие группы учебных изданий средней школы по признаку сходства построения [25]:

- по родному и иностранным языкам (кроме первого учебника иностранного языка);
- по физике и химии;
- по биологии, географии, истории (можно присоединить к ним учебник по астрономии);
- по литературе (можно присоединить хрестоматию по литературе);
- по математике (кроме учебников по геометрии);
- по черчению, трудовому обучению (можно присоединить учебники по геометрии).

Разумеется, такая группировка учебников не является неизменной. Нельзя не принять во внимание, что с появлением новых методов преподавания той или иной дисциплины может измениться и устройство учебника.

Несмотря на разнообразие тем, учебники по некоторым группам дисциплин имеют схожее строение. Так, учебники по литературе для 6,7 и 8 классов, автора

Л.А. Симаковой, имеют схожее строение. А именно: название раздела, эпиграф, краткая история, биография писателей, их произведения, вопросы и задания [54], [55], [56].

Немаловажным признаком является ***отнесенность учебника к той или иной возрастной группе***. Учебники для начальной школы имеют такую структуру, в которой материал подается очень доступно и ясно. Здесь меньше видов текстов, которые отличаются внешне друг от друга. В таких учебниках проще рубрикационное построение. Учебники для старших классов тоже имеют не сложную структуру: ученик уже имеет определенную базу знаний по изучаемому предмету, главный упор делается на изложение материала, т.е. на полноту, точность и доходчивость текста.

Учебники для средней школы наиболее сложны в построении. Здесь задействовано много приемов построения: вопросы перед началом параграфа, вопросы по ходу изложения материала, вопросы в конце параграфа, хрестоматийные отрывки, основной текст, справочные указатели, иллюстрации и т.д. Такое наблюдается и в учебниках по литературе для 6,7 и 8 классов Л.А. Симаковой [54], [55], [56].

Организация учебного процесса в учебном издании - один из важнейших факторов. Учебники, задачники и хрестоматии – наиболее распространенные виды учебных изданий. При этом возможно и объединение нескольких разновидностей в одной книге.

При организации учебного процесса в учебном издании немаловажную роль играет ***методика преподавания*.** Метод обучения, по мнению В. В. Голубкова, — «это такой способ обучения, который применяется систематически и оказывает большое влияние на общее направление педагогической работы» [7]. Голубков выделяет три основных метода проведения занятий по литературе:

- ***Лекционный метод*** – понимаемый как сообщение нового материала, как выразительное чтение и рассказ учителя. Слово учителя может иметь разную цель и разное содержание. Оно может эмоционально

подготовить учащихся к восприятию произведения; учитель может рассказывать о жизни и творчестве писателя, сообщать литературные знания; учитель может анализировать произведение, одновременно раскрывая школьникам сущность, цели, приемы анализа и прочее [33].

- ***Метод литературной беседы*** – обсуждение произведения, анализ прочитанного. Цель беседы – активизировать восприятие учащимися прочитанного произведения: беседа-анализ по вопросам учителя; беседа-обобщение [33].
- ***Метод самостоятельной работы*** – устные доклады, письменные сочинения. Цель самостоятельной работы – закрепление изложенного учителем материала, исследование нового и др. [33].

Также Голубков раскрывает содержание приемов и форм организации работы, поскольку каждый из указанных методов обладает соответствующими приемами. В первом методе это элементы беседы, риторические вопросы, во втором – умелая постановка вопросов, вводное и заключительное слово учителя, в третьем – работа над планом, помощь учителя.

Современные методисты выдвигают и другие методы обучения литературе. Так, Г.Н. Ионин строит классификацию методов обучения литературе на определении характера совместной деятельности учителя и ученика в выборе метода. Он выделяет три метода [7]:

- ***Метод художественной интерпретации***. Здесь ученик становится чтецом-интерпретатором, а учитель – своего рода режиссером;
- ***Метод критико-публицистический***. Здесь формируется определенный тип читателя – читатель-критик, а учитель становится критиком-редактором;
- ***Метод литературного поиска***. Под ним понимается развитие школьного литературоведения, определенных исследовательских возможностей.

Педагог и методист по литературе Кудряшев Н.И. выделяет следующие методы обучения литературе [28]:

1. ***Метод творческого чтения***. Цель и специфика этого метода заключается в активизации художественного восприятия, в формировании средствами искусства художественных переживаний, в развитии художественного мышления. Этот метод направлен на углубленное художественное восприятие искусства и эстетическое восприятие жизненных явлений. Применяется и в самом начале изучения произведения, и после его анализа. Благодаря этому понимание произведения значительно обогащается.
2. ***Эвристический метод***. Этот метод стимулирует учащихся к размышлению над прочитанным произведением. Эвристический метод внешне проявляется в форме беседы, заданий для самостоятельной работы учеников. Установление причинно-временной связи событий в произведении, осознание органических связей всех сцен и всех героев произведения между собой – это тот путь, по которому должен идти ученик, руководимый учительским «почему?». Применяя этот метод, учитель ставит задачу ученикам – проанализировать произведение. Анализ произведений обычно связан с разрешением художественных, нравственных, общественных, философских проблем, поставленных писателем.
3. ***Исследовательский метод***. Этот метод преследует стимулирование у школьников самостоятельной углубленной работы, овладение приемами исследования. Учитель выдвигает проблемы для всего класса, причем ряд аспектов этих проблем может разрабатываться группами учащимися или индивидуально. Учитель также консультирует учащихся, помогает в выборе правильного направления их работы и т.д. Но опыт работы советской школы показывает, что применение только этих методов не обеспечивает широты и систематичности знаний [42]. Во-первых,

самостоятельное усвоение всех необходимых знаний требует значительно большего времени, чем допустимо в условиях средней общеобразовательной школы; во-вторых, некоторые знания (исторические, историко-литературные факты, сложные теоретические понятия) не могут быть приобретены путем размышления, а отсылать учеников к сложным научным трудам нецелесообразно.

4. ***Репродуктивный метод***. Этот метод стимулирует напряженную мыслительную деятельность учеников. Развитию мысли учащихся способствует проблемное изложение материала, в процессе которого учитель выдвигает проблему, раскрывает различные точки зрения на ее сущность, последовательно указывает пути к ее правильной постановке и разрешению. Учитель при этом разъясняет ход мысли, раскрывает приемы анализа и синтеза в овладении изучаемым материалом. Значение репродуктивного метода заключается не только в сообщении новых знаний, но и в обобщении ранее полученных знаний, в раскрытии перспектив развития искусства и науки.

Проблемное изложение, эвристический и исследовательский методы составляют то, что сейчас именуется проблемным обучением.

Каждый метод обучения, применяемый учителем, связан непосредственно не только с соответствующими приемами и видами учебной деятельности, но и с некоторыми смежными дисциплинами.

Так, в ряде вопросов методика преподавания литературы соприкасается с психологией и имеет два аспекта: 1) психология художественного творчества; 2) психология обучения, умственного и нравственного развития учащегося, их воспитания. Закономерности методики нельзя выводить из закономерностей психологии, но знать учителю их необходимо, чтобы решать методические проблемы: о доступности учащемуся того или иного материала, об эффективном использовании методов и приемов обучения [21].

В процессе изучения литературы неизбежно затрагиваются философские, этические, исторические и языковедческие вопросы, что обеспечивает связь и взаимодействие этих наук в процессе обучения [21]. Например, в учебнике по литературе 7 класса, автора Л.А. Симаковой, в разделе «Французский героический эпос» приводятся исторические сведения: «Поводом для создания эпической поэму «Песнь о Ролланде» послужили далекие события 778 года, когда король франков Карл Великий вмешался в междоусобные распри мусульманской Испании. <…> В этом бою погиб племянник Карла Великого Хруотланд (Роланд), маркграф Бретани» [55, 43].

Каждый из названных методов способствует усвоению знаний, овладению основами литературоведческого метода, изучению литературных произведений и приобретению специальных умений, связанных с овладением литературной культурой.

Раздел 2. Содержательно-языковой и композиционный аспекты работы редактора над учебником и хрестоматией по литературе для средней школы

2.1. Фактическое наполнение учебника

Специфика учебной литературы требует особо внимательного отношения к анализу и проверке фактического материала [53, 194]. При анализе и оценке фактического материала выделяются две основные задачи:

1) проверить, насколько привлекаемые в качестве опоры для выводов и концепций факты отвечают методологическим требованиям к ним;
2) проверить точность и достоверность любых фактов, которыми оперирует автор. Необходимо, чтобы то, что выдается в тексте за факт, было им действительно и не вводило читателя в заблуждение, порой безобидное, а иной раз и крайне опасное [34, 169].

Автор привлекает фактический материал с целью иллюстрации мысли, в качестве примера, сообщает факты с чисто информационной целью. При иллюстративном значении фактов выделяют дополнительную, третью задачу – оценить их существенность, свежесть и выразительность с точки зрения функционального назначения [34, 169].

В своей книге «Методика редактирования текста» Мильчин А.Э. выделяет шесть условий успешности анализа текста с фактической стороны [34, 170-171]:

1. критически относится к собственным знаниям, знакомиться до оценочного чтения рукописи с основной, важнейшей литературой по вопросу, прежде всего с научными обзорами работ на тему произведения;
2. редактору необходима широкая общая культура, солидный и непрерывно пополняемый запас знаний;

3. условие связано с многообразностью роли фактического материала в произведении: в одних случаях фактический материал служит опорой для выводов или обоснованием для утверждений, входит составной частью в рассуждения; в других - он представляет собой основное содержание текста; в третьих – конкретизирует, поясняет, иллюстрирует общие положения;
4. сознательное использование редактором специфических навыков и приемов этого анализа, чем основательнее владеет ими редактор, тем меньше вероятность, что от его критического взора ускользнет та или иная фактическая погрешность;
5. установка редактора на то, что в тексте очень вероятна, почти обязательна ошибка, неточность, недостоверность, это умение определять все нуждающиеся в проверке объекты;
6. знание общих и специальных авторитетных источников в своей области, их достоинств и недостатков, умение хорошо ориентироваться в них.

Основные требования к фактам, привлекаемым ради иллюстрации или конкретизации отвлеченных положений текста, – функциональная содержательность, яркость, выразительность, наглядность, доступность читателю, усиливающие действенность текста, особенно пропагандистского или популярного. То есть, чем ярче и выразительнее фактический материал, тем лучше он играет ту или иную роль – иллюстрация, пояснение или деталь общей картины.

Сила воздействия на читателя фактов наглядных, знакомых, но избитых снижается. Но это не означает, что следует отказываться от хорошо известных читателю фактов, если они не потеряли для него яркости. Такие факты могут выполнять поясняющую или иллюстрирующую роль лучше, чем новые [34, 175].

Что касается информационных фактов, то чем больше разнообразных и разносторонних фактов картины действительности, тем точнее и ближе к этой действительности будет представление читателя.

Но не стоит текст перегружать фактическим материалом. Из-за перегруженности мелкими подробностями в тексте может потеряться самое важное и существенное, читатель быстро устает и перестает воспринимать прочитанное, теряя к этому всякий интерес. Но и неполнота или отсутствие фактов – тоже вредны. Читатель может плохо или вовсе не воспринимать текст.

В учебных текстах неполнота фактического материала отрицательно сказывается на запоминании отвлеченных положений – выводов, определений [34, 178].

Таким образом, анализируя текст с фактической стороны, редактор должен проверить достаточно ли в нем фактов для полного понимания и запоминания предмета описания.

Если произведение содержит фактические неточности, то оно может ввести читателя в заблуждение или привести к неверным выводам. Поэтому забота о фактической точности и правильности текста - одна из главных обязанностей редактора.

Чтобы избежать недостоверности в тексте, Мильчин А.Э. выделяет те элементы текста, в которых фактические ошибки допускаются чаще всего, а именно [34, 183]:

а) неконкретизированные в тексте или неполностью конкретизированные формулировки и положения;

б) числа;

в) единицы величин;

г) даты;

д) фамилии, имена;

е) названия;

ж) термины;

з) географические сведения;

и) решающие для передачи смысла или оттенка смысла слова;

к) подписи к иллюстрациям;

л) всякого рода ссылки;

м) цитаты;

н) упоминания об общеизвестных сведениях.

Редактор должен исключительно тщательно проверять фактический материал и не только по известным справочным источникам, но и по последним научным трудам [53].

К. М. Накорякова в учебном пособии «Литературное редактирование» рекомендует три вида проверки фактического материала: внутреннюю проверку, сличение с авторитетным источником, официальное подтверждение [37].

Методика внутренней проверки основывается на соотнесении фактического материала в пределах редактируемого текста и его конкретизации. Если автор ссылается на какой-то раздел, то следует сверить его названия, нет ли расхождений в заглавии и т.д. Так, в учебнике по литературе 6 класса, автора Л. А. Симаковой в статье «О языке художественного произведения» упоминается произведение Н.В. Гоголя «Ночь перед рождеством» изученное ранее: «Во-вторых, особенности характера человека в художественном произведении передаются через своеобразие его речи (например, кузнец Вакула в повести Н.В. Гоголя «Ночь перед рождеством»)» [54, 212].

Для выбора авторитетного источника существуют отдельные правила. Так, при работе с опубликованными данными фактический материал проверяют только по изданиям, из которых он заимствован. Косвенных источников следует избегать. При необходимости следует обратиться к справочным пособиям или последним изданиям.

В случае, когда указанные выше два варианта не дают возможности убедиться в достоверности и точности фактического материала, следует обратиться к консультации авторитетных специальных учреждений. Их официальное подтверждение – достаточное основание для публикации оригинального фактического материала.

Особой формой фактического наполнения учебника являются цитаты, их использование в учебной литературе также подчиняется определенным правилам. Задача редактора – определить, обоснованно ли употребляется цитата, оправдана ли она по существу и по цели, обогащает ли произведение, помогает ли автору решать стоящие перед ним задачи [34, 213].

Выделяют несколько случаев искажения смысла источника, которые связаны со следующими ситуациями [34, 214-217]:

1. цитату произвольно обрывают там, где кончаются слова, которые согласуются с точкой зрения цитирующего, и начинаются слова, которые с ней не согласуются;
2. цитируемые слова вырывают, выдергивают из контекста ради того, чтобы приспособить их к своим целям;
3. мысли по поводу одного предмета цитируют, относя их к другому, или мысль, которая связана с определенным временем и условиями, цитируют как всеобщую;
4. цитируют вперемежку с пересказом, в котором очень легко несколько переиначить смысл подлинника, или компонуют свои фразы, используя слова, заимствованные из чужого текста, но так, что смысл передается не вполне точно.

Как отмечает Н.М. Сикорский, в учебники отбирают только: «типичные факты, которые раскрывают наиболее важные стороны изучаемых явлений, событий, объектов и помогают складываться основу для формирования научных понятий, обоснования и закрепления положений науки, законов и теорий; факты, дающие возможность делать выводы, способствующие развитию у учащихся диалектико-материалистического мировоззрения» [53, 194].

Таким образом, редактору необходимо тщательно проверять фактический материал, особо уделяя внимание точности, целесообразности отбора тех или фактов, правильность их соотношения. В учебник могут вводиться только типичные факты, раскрывающие принципиальные стороны изучаемых явлений,

которые помогают формированию научных понятий. Законы восприятия знаний учащихся определенной ступени требуют определенное количество фактов. Самое главное, чтобы фактический материал в учебниках точно, емко и убедительно выражал специфику явления, процесса, содержания учебного курса, служил его целям.

2.2. Языково-стилистические средства учебника

Язык учебного издания – основное средство передачи информации, реализации основных функций [45, 164]. В Большой советской энциклопедии указано, что «язык учебника должен быть ясным, точным, сжатым и в то же время живым, в меру образным и эмоциональным, повышающим интерес учащихся к излагаемому материалу» [62, 449]. Кроме развивающей и воспитывающей функции, язык учебника, являясь средством передачи информации, выполняет функцию обучения.

Соблюдая основные требования, которым должен удовлетворять анализ языка и стиля произведения, редактор выполнит свои задачи лучше и точнее, если не допустит существенных ошибок.

Первое требование – начинать анализ с определения общих и специфических особенностей языка и стиля текста [34, 256]. Только уяснив особенности языка и стиля произведения, смысл и направленность использованных в нем стилистических приемов, лексические и синтаксические предпочтения автора, его типичные ошибки и промахи, редактор может вести критику текста по стилю продуманно, целенаправленно.

Второе требование – избегать субъективности в стилистических оценках, подправках, замечаниях [34, 259]. Одно из главных качеств редактора – умение отделить субъективные пристрастия от объективной необходимости стилистических исправлений в тексте.

Третье требование – осторожно, осмотрительно пользоваться правилами и рекомендациями нормативной стилистики [34, 263]. Выдвигается это требование по двум причинам: во-первых, потому, что некоторые редакторы пользуются правилами и рекомендации стилистики грубо, прямолинейно, не сообразуясь с особенностями и задачами контекста; во-вторых, потому, что язык произведения – вещь чрезвычайно тонкая и шаблонные действия могут испортить его.

Четвертое требование – знать приемы анализа, помогающие замечать и устранять типичные нормативно-стилистические ошибки, и развивать эти приемы в навыки [34, 265].

Как отмечает С.Г.Антонова «язык учебной книги должен быть связан со специфическим языком соответствующей науки или сферы деятельности» [45, 165]. Автор должен корректно использовать основной терминологический фонд данной сферы деятельности, стандартизованную лексику и фразеологию.

При изложении материала необходимо добиваться единообразия в постановке сходных проблем, в использовании терминов и понятий, в развертывании рассуждений, в составлении формулировок, выводов. Язык и стиль должны соответствовать принятым литературным нормам, подчиняться обучающим и общеобразовательным задачам.

Анализ терминов и понятий является важной составляющей частью редакторской работы.

«***Термин*** – слово или словосочетание,- название определенного понятия какой-нибудь специальной области науки, техники, искусства» [40, 795]. Термины в пределах сферы применения однозначны и лишены экспрессии, в отличие от слов общей лексики. Надо отметить, что термины раскрывают профессиональную основу дисциплины – то особенное, что характеризует данный предмет, выделяя его из общеупотребительной бытовой лексики [45]. Важно также определить целесообразность использования того или иного термина

«***Терминология*** – совокупность, система терминов» [40, 795]. Введение терминологии в учебную литературу может быть оправданным только в тех

случаях, когда незнакомое слово не объясняется контекстом или путем стихийного морфологического анализа [57, 149]. Например, в учебнике литературы 8 класса, автора Л.А. Симаковой значение слова «прозаизм» можно понять, разобрав его на части: корень «проза», что указывает на один из двух основных типов литературной деятельности [59, 103] и суффикс «-изм», при помощи которого образуется существительное, являющиеся названием учений, направлений, склонностей [48].

«***Понятие*** – 1. Логически оформленная общая мысль о классе предметов, явлений; идея чего-нибудь. 2. Представление, сведения о чем-нибудь. 3. Способ, уровень понимания чего-нибудь» [40, 561]. Не все понятия обозначаются терминами, но при употреблении понятий в учебном тексте необходимо обеспечивать обозначение одним и тем же понятием одного и того же явления.

В учебнике «Арсенал образования» В.Г. Бейлинсона предполагается строгое соблюдение создателями учебных книг логических правил использования терминов-понятий. Опираясь на достижения логики, науковедения и психологии обучения, можно вывести обязательный минимум таких правил [6, 180]. ***Первая группа*** правил относится к точности, которая состоит в однозначимости каждого используемого термина. К этой группе относят и краткость. ***Вторую группу*** составляют правила, характеризующие свойства термина служить средством обозначения понятий. ***Третья группа*** правил связана с системным характером терминов, который обусловлен системной сущностью понятий. К ***четвертой группе*** правил относят допустимую норму введения новых терминов на долю учебного материала для одного занятия – от одного до девяти терминов-понятий.

Редактору следует учитывать многозначность общеупотребительных терминов. Например, понятие «культура» имеет до 300 определений, «метод обучения» - до 60, «технология» - более 200. Таких примеров множество.

Вводить термины в учебники для средней школы следует через определение или научное описание. Отбираться должны предпочтительно русские термины и только те из иностранных, которые не имеют полноценного русского эквивалента.

В учебниках для средних и старших классов используется дополнительный способ пояснения терминов – этимологический, т.е. через происхождение слова. Особенно это эффективно при разъяснении терминов, образованных из международных терминоэлементов.

Этимологическая характеристика дается обычно в скобках сразу после термина. Например: «Мифы (от греч.mythos – слово, сказание, предание)» [54, 8]; «Юмор (от англ.humor – нрав, настроение)» [54, 189]. Иногда этимологию термина раскрывают в сносках. Например, в учебнике литературы 8 класса, автора Л.А. Симаковой, вынесено сноской: «Экспрессия (лат. expressis – выражение) – выражение чувств, переживаний; выразительность [56, 286]. Но такой способ приводит к ненужному усложнению набора, а также затрудняет изучение основного текста, потому что от него приходится отвлекаться. Поэтому наиболее удобны размещения этимологической справки в скобках, сразу после нового термина.

Термины и понятия в учебнике выполняют функцию системообразующего элемента в структуре учебного материала, они акцентируют внимание учеников на отдельных фрагментах текста. Своеобразную роль в учебной книге играет дефиниция (определение какого-либо понятия). Она может включаться не только в текст, но и в аппарат издания. В конце учебника по литературе 8 класса, автора Л.А. Симаковой приводится «Краткий словарь литературоведческих терминов», где дается перечень терминов используемых на протяжении всего курса обучения [56, 458-462].

Искусство введения термина в учебный текст приобретает большое значение для овладения материалом, усвоения его содержания, так как термины и понятия концентрируют внимание учеников на основных процессах и явлениях культуры, области знаний и дают возможность познать методы и аспекты характеристики объектов и явлений.

Важным критерием редакторской оценки языка является ***точность***. Точность – это умение находить адекватное словесное выражение понятия [57,

153]. Точность фактическая зависит от знания предмета речи, без чего невозможно дать верные сведения о действительности. Фактическая неточность может стать результатом неотчетливого представления о степени информированности читателя.

Итак, точность языка – обязательное условие правильного изложения знаний, их успешного освоения, залог определенности выражения мысли. Употребление слов в общем, приблизительном значении ведет к сомнениям в верности материала и двойственному толкованию текста.

Строгое соблюдение заранее определенного объема учебника и обучающая направленность языка диктуют требования **«*экономичности*»** языка. Изложение должно быть кратким и понятным. Не стоит употреблять лишнее цитирование, неконкретность высказываний в учебнике.

«Язык и стиль должны соответствовать принятым ***литературным нормам***, подчиняться обучающим и общеобразовательным задачам» [45, 165], поскольку ученик в процесс изучения какой-либо дисциплины одновременно овладевает и нормами языка. Наконец, языковые возможности ученика совершенствуются в связи с овладением данным предметом. Словообразовательные и синтаксические особенности предметных учебников не должны отклоняться от словообразовательных моделей и структур, уже освоенных школьниками в процессе изучения русского языка [53, 198].

Еще один важный аспект языка учебника – ***доступность***. С.Г. Антонова указывает, что «учебный материал должен излагаться доступным языком, чтобы учащийся мог самостоятельно изучить предмет» [57, 149-150]. Принято считать, что учебник должен быть понятен для всех. Между тем, многие современные учебники перегружены сложной лексикой, синтаксическими конструкциями, канцеляризмами.

Кроме того, «в работе над языком и стилем учебника есть своя специфика, которая вытекает из учета пройденной ступени обучения (возраста учащихся) и особенностей изучаемого предмета» [53, 197]. Редактору приходится следить не

только за объемом используемой лексики, но и за словоупотреблением. Предпочтительны слова с одинаковым контекстным и внеконтекстным значением. Недопустимо неточное словоупотребление.

Стиль изложения в учебниках начальной и средней ступени – образный и эмоциональный. Чем меньше возраст ученика, тем большее значение приобретает эмоциональная окрашенность изложения.

Язык учебника для среднего школьного возраста, в зависимости от предмета, в большей степени обогащен отвлеченной лексикой и более усложненными конструкциями. Обогащение словаря эмоциональной лексикой здесь необходимо рассматривать только в связи с содержанием предмета. Например, в учебниках по литературе и в других предметов гуманитарного цикла употребление эмоциональных и образных элементов речи может расширяться.

Таким образом, в учебнике необходим тщательный отбор лексики и совершенствование языковых средств выражения, так как учебник для средней школы играет большую роль в формировании языковой и общей культуры учащихся.

2.3. Структура учебника

Создание учебного издания – процесс сложный. В основе этого подхода лежат три позиции, на которые опирается редактор [45, 158-159]:

1) учебное издание - ***система знаний***, следовательно, при его конструировании необходимо учитывать специфику предметной области дисциплины;
2) учебное издание - ***дидактическая система***; изложение содержания строится таким образом, чтобы учебная дисциплина усваивалась эффективно;

3) учебное издание - ***педагогическая система***; издание конструируется таким образом, чтобы учащийся не только усваивал теоретические и практические знания и навыки, но и формировался как личность;

Кроме того, учебные издания конструируются с учетом особенностей содержания (информации), а также выполняемых изданием функций. При конструировании учебного издания учитывают его целевое назначение, категории обучаемых, а также возможности используемых элементов.

Конструирование учебного издания должно быть подчинено задачам последовательного изложения учебной дисциплины, направлено на активизацию творческого потенциала обучаемого.

Наиболее сложной является редакторская подготовка обучающих изданий.

Структура учебника наиболее полно и целостно воплощает свойства учебного материала, его компонентный состав и функциональные связи между элементами учебного издания [6, 77-78].

Специальные исследования позволяют установить наличие пяти существенных признаков структурного компонента [6, 78-79]:

1) прежде всего, он должен являться необходимым элементом учебника, ибо только при этом условии может быть обеспечена прочная, относительно устойчивая связь элементов в составе целостной системы;
2) каждый структурный компонент учебника находится во взаимосвязи и взаимозависимости с другими его компонентами, что и определяет целостность этой системы. Выпадение одного из элементов системы должно обязательно сказаться на единстве целого;
3) он обладает своей, только ему присущей формой, причем формой, присущей книге;
4) каждый структурный компонент несет определенную функциональную нагрузку в решении учебно-воспитательных задач;
5) структурный компонент осуществляет свои функции только ему одному присущими средствами, реализую дидактические функции учебника.

Эти признаки предполагают целостный характер устойчивой системы всех структурных компонентов, их необходимость и достаточность.

Чтобы сознательно формировать желаемую структуру учебника, необходимо иметь четкую классификацию его структурных компонентов.

Доминирующее назначение того или иного структурного компонента учебника в его многогранных связях является достаточно обоснованным главным признаком для структурного анализа учебника и построения классификации его структурных компонентов.

Структура учебника обычно описывается в виде набора следующих компонентов [6, 81]:

1. ***Основной текст –*** частная вербальная структура, которая содержит дидактически обработанный материал. Основной текст является главным источником учебной информации, обязательной для изучения и освоения учащимися. В его состав входят: термины; ключевые понятия и их определения; факты; обобщения; выводы и т.д. Удельный объем основного текста составляет в среднем 93%;
2. ***Дополнительный текст –*** частная вербальная структура, которая содержит материал для подкрепления и углубления положений основного текста. Этот материал может иногда выходить за рамки школьной программы. В состав дополнительного текста входят: документы; хрестоматийные материалы; отрывки произведений какого-либо вида литературы; биографические сведения и т.д. Удельный объем дополнительного текста колеблется от 0 до 19%;
3. ***Пояснительный текст –*** частная вербальная структура, содержащая необходимый для понимания и полного усвоения учебный материала. Пояснительные тексты имеют воспитательное значение. К ним относят: предметное введение к учебнику; к его разделам, главам; примечания и разъяснения; словари, определители и т.д. Удельный объем

пояснительного текста колеблется значительно и в пределах каждой предметно-типологической группы;

4. ***Аппарат организации усвоения (АОУ)*** **–** структурный компонент учебника, который призван стимулировать и направлять познавательную деятельность учащихся. В состав АОУ входят: предисловия; заключения; планы перед параграфами или в конце их; указания к выполнению учебных заданий; вопросы-задания разного назначения и видов; упражнения; выделения в тексте и т.д. От качеств АОУ зависят действенность учебника, его способность быть руководством;
5. ***Иллюстративный материал учебника*** **–** комплекс изображений и элементов, непосредственно связанных с изображением, помещенных в учебнике для реализации содержания образования. Типы иллюстративного материала по отношению к тексту [9]: ведущий (самостоятельно раскрывает содержание материала, заменяя основной текст); равнозначный (выступает в целях наиболее глубокого и эффективного усвоения содержания учебного материала); обслуживающий (дополняет, конкретизирует содержание текса). По форме иллюстративный материал может быть представлен в виде научно-прикладных рисунков, схем, планов, фотоиллюстраций, карт, сюжетных и предметных иллюстраций;
6. ***Аппарат ориентировки (АО)*** – частная подструктура учебника, обеспечивающая организацию внимания учащихся при чтении учебных текстов. В состав АО входят: ориентирующее предисловие; оглавление; рубрикация; сигналы-символы; указатели; библиография; колонтитул.

Структура учебника средней школы, расположение глав, разделов и параграфов, во многом определяют сознательность, глубину и прочность усвоения знаний учащимися [53, 195].

В структуре учебника должны найти отражение ряд логических и методических требований.

Логические требования заключаются в том, что каждая часть должна охватывать законченный объект изучения и быть ступенью в познании предмета. В учебниках для 5-7 классов единицы изучения сужены и просты, относятся к отдельным явлениям, к анализу отдельных событий. В учебниках старших классов уже раскрываются более сложные вопросы. Изменяется и физический объем части.

Методически каждый параграф должен совпадать с объемом материала, изученного на уроке. Он должен быть таким, чтобы текст параграфа можно было разъяснить в течение урока в классе и задать на дом для чтения и закрепления.

Оценивая содержание, редактор опирается на следующие критерии [45, 161]:

1. ***научность*** – подразумевается достоверность и точность приводимых фактов, редактор анализирует их целесообразность, правильность соотношения;
2. ***системность изложения*** – обеспечивается логической последовательностью, аргументированностью выводов, доказательством приводимых положений;
3. ***доступность*** – особенно важный критерий при редакторском анализе, здесь важно соответствие формы изложения, языка, стиля и усвоения информации учащимися;
4. ***целостность*** – обеспечивается за счет взаимодействия разделов между собой;
5. ***полнота*** – определяется полнотой отражения учебной программы.

Особое внимание редактор должен уделить заголовкам. Наилучший вариант, когда заголовок называет предмет параграфа и выражен в форме ключевого слова, а система всех заголовков дает учащимся представление о структуре предмета и его внутренних взаимосвязях. Каждый заголовок формулируется так, чтобы мысль, выраженная им, была наглядной [53, 195].

Обязательной частью учебника является введение. Его цель рассказать, что изучает данная наука, каково ее назначение для общества и в жизни каждого человека.

Внутри параграфа материал должен излагаться так, чтобы у учащихся были условия самостоятельного изучения предмета. То, что должно быть изучено, возникает как вопрос, вытекающий из необходимости проникнуть в суть явления; затем он решается путем обсуждения уже известного, выдвижения гипотез и альтернатив, подтверждения их истинности опытами, новыми фактами, анализом событий и т.п. В этом случае ученик сам «открывает» закон, правило. Такой «доказательный» принцип изложения уместен при раскрытии сложных научных теорий, законов и понятий.

Другой метод заключается в простом изложении материала. Лучше дать логическое определение понятия, чем раскрывать его содержание с помощью множества фактов.

Третий метод используется тогда, когда понятие или закон очень сложны для восприятия. В таком случае формирование представлений о них проходит через ряд тем. Содержание понятия раскрывается постепенно, через понимания его отдельных признаков.

Считается, что индуктивное построение (от частного к общему) предпочтительнее для изложения научных понятий, законов и теорий. Но не менее ценен дедуктивный метод построения (от общего к частному). Так, в учебниках по литературе 6, 7 и 8 классов автора Л.А. Симаковой используется дедуктивный метод. В начале параграфа даются общие сведения про определенный период в литературе (общее), затем приводятся конкретные произведения или писатели (частное) [54], [55], [56].

«Анализируя структуру произведения, редактор выявляет соответствие содержания раздела названию, название параграфов названиям глав и частей. Прежде всего, редактору следует опираться на дидактические единицы программы» [45, 160]. Название должно быть кратким, ясным, полностью

охватывало содержание раздела. Часто в качестве названия используется вопрос, которому посвящен раздел. Например, в учебнике по литературе 8 класса автора Л.А. Симаковой раздел называется «Из русской литературы XX века» [56, 347].

Обучающие издания должны представлять в комплексе систему апробированных, достоверных теоретических и практических знаний. Особое внимание в таком издании уделяется методологическим положениям дисциплины.

По мере раскрытия конкретной сложности учебника, выявления его элементов, связей между ними, наверное, все большую актуальность приобретут такие уровни исследования, которые окажутся способными все более глубоко и полно охарактеризовать специфику учебника – системы, в особенности его содержания и структуры.

Раздел 3. Художественно-технический аспект редакторской подготовки учебника и хрестоматии по литературе для средней школы

3.1. Аппарат учебного издания

Аппарат учебного издания включает в себя аппарат организации усвоения материала (предисловие, примечание, заключения, оглавления, библиографические материалы, указатели, приложения, словари, списки сокращений и условных обозначений, систему рубрикации и шрифтовые выделения) и аппарат издания в целом (обложка, титульный лист, аннотация и выходные сведения).

Рассмотрим основные элементы подробнее.

С.Г. Антонова утверждает, что «в ***предисловии*** желательно раскрыть логику изучения предмета, выделить его основные и наиболее сложные аспекты, показать возможность получения дополнительной информации из других источников» [45, 168-169]. В предисловие можно включить характеристики позиции автора по отношению к важнейшим аспектам дисциплины. Здесь также необходимы указания на то, как работать с данным учебным изданием. Рассматривая предисловие, редактор должен оценить полноту и правильность характеристики курса в целом, методические аспекты предисловия. К примеру, в учебнике литературы 6 класса, автора Л.А. Симаковой, используется письмо российского филолога Дмитрия Лихачева «Любите читать». В этом письме автор дает советы, как правильно читать, рассказывает, как проходили уроки литературы в его время. «Литература дает нам колоссальный, обширнейший и глубочайший опыт жизни. <…> Одним словом, делает нас мудрыми. Но все это дается только тогда, когда вы читаете, вникая во все мелочи. Ибо самое главное часто кроется именно в мелочах. <…> Интересное чтение – вот что заставляет любить литературу и что расширяет кругозор человека» [54, 3-4].

Следующий элемент аппарата ориентировки – ***рубрикация***. А.Э.Мильчин указывает на то, что значений рубрик многообразно, «во-первых, рубрики организуют, направляют чтение. <…> Во-вторых, рубрики углубляют понимание произведения. <…> В-третьих, благодаря рубрикам читателю проще найти в книге нужный материал» [34, 133]. Все рубрики произведения так или иначе связаны между собой, все вместе они образуют более или менее стройную систему – рубрикацию.

В учебных изданиях выделяют три основных видов рубрик: «а) словесные – заголовок, законченное предложение, которое кратко, точно и ясно определяет содержание обозначаемой части; б) изобразительные, которые посредством иллюстративного материала, обозначают и представляют главное содержание части книги; в) графические и полиграфические, которые содержание частей не определяют, а только их обозначают графически или цифрами, буквами или специальными знаками (звездочками, линейками), особым шрифтом, цветом, пробелом в сплошном тексте, абзаце и т.п.» [6, 150-151]. Например, в учебнике литературы 7 класса, автора Л.А. Симаковой используются словесные и графические виды рубрик. А именно, рубрика «Для дискуссии» обозначается кружочком, рубрика «Для будущих филологов» обозначается четырьмя ромбиками, рубрика «Учимся быть читателями» обозначается цветочком, рубрика «Вопросы» выделяется только полужирным шрифтом, рубрика с биографией писателя выделяется крупным, полужирным, подчеркнутым курсивом по центру [55, 264-265] (См. Приложение 5).

Рубрикация осуществляет в учебном издании две основные функции: «а) организуя работу учащихся с книгой, ориентирует учащихся в том, о чем пойдет речь в данной части или хотя бы просто сигнализирует им, что надо сделать паузу, осмыслить прочитанное и подготовиться к рассмотрению нового; б) раскрывает построение учебного материала, показывает связь и соподчинение его частей, тем самым помогает учащимся ориентироваться в содержании книги» [6, 151].

Основной частью аппарата является ***оглавление (содержание)***. Оглавление должно включать наименование всех разделов и подразделов издания. Тем самым оглавление отражает структуру дисциплины и очерчивает круг рассматриваемых в учебном издании вопросов. «Заголовки определяют особенности соподчинения разделов. Поэтому их выделяют при помощи шрифтов разной жирности, курсива и красных строк. Это позволяет показать в оглавлении взаимосвязь и соподчинение частей текста» [45, 172]. Если в издании есть контрольные вопросы и задания, они также должны включаться в оглавление. Но такое бывает не всегда. Так, к примеру, в учебниках литературы 6, 7 и 8 классов, в оглавление не включены вопросы и задания [54], [55], [56].

В учебном издании оглавление желательно располагать после титульного листа, что усиливает ориентирующую функцию. В учебниках литературы 7 и 8 классов, автора Л.А. Симаковой, это замечание учитывается. А вот в учебнике литературы 6 класса, автора Л.А. Симаковой, это не соблюдено, и оглавление размещено на последних страницах [54], [55], [56].

Оглавление значительно облегчает самостоятельную работу учеников с книгой, оно даже способно служить организации закрепления и повторения и формирует логическую культуру.

Следующий элемент – ***библиография***. До самого последнего времени библиография в качестве самостоятельного элемента аппарата ориентировки нигде не формировался. Основная функция библиографии – ориентировка в связях данного учебного издания с другими книгами, дает учащимся возможность для самостоятельного изучения данного предмета и для углубления знаний. В конце главы или раздела, обычно после вопросов и заданий, приводится небольшой список рекомендуемой литературы. Например, в учебнике литературы 8 класса, автора Л.А. Симаковой, рекомендуемая литература указывается в рубрике «Для будущих филологов». Например, после рассказа Льва Толстого «После бала»: «Для будущих филологов: Прочитайте самостоятельно рассказ Л.Толстого «Песни

на деревне». Подготовьте ответ на вопрос: что сближает рассказы «После бала» и «Песни на деревне»?» [56, 300].

Важной частью аппарата ориентировки являются и ***указатели.*** Обычно используют предметные или предметно-именные указатели. Конструирование указателей предполагает отражение основных терминов и понятий данной дисциплины (имена географические и исторические названия и т.п.), причем желательно, чтобы их характеристики были связаны с тем предметом, которым овладевает ученик [57, 122]. В учебниках литературы 6,7 и 8 классов, автора Л.А. Симаковой указатели отсутствуют [54], [55], [56].

Еще один элемент аппарата ориентировки – ***выделения***. У них особая роль в учебнике. Первая задача, которую надо решать создателям учебных книг для построения системы выделений, состоит в «определении объектов, нуждающихся в выделении» [6, 114]. Обычно выделяют термины-понятия, их определения, правила, отдельные положения и характеристики, цитаты, изречения, формулы, имена, даты, названия, вопросы и ответы в текста, цифры и т.д.

Вторая задача – определение способов выделений:

1) Шрифтовые выделения (курсив, полужирный, набор прописными буквами, набор шрифтом другой гарнитуры);
2) Наборные средства (разрядка, изменение вариаций формата набора, увеличение или уменьшение пробела между строками);
3) Графические средства (подчеркивание или отчеркивание линейками, обрамление рамкой);
4) Цветная печать (печать выделяемого объекта другой краской, на цветной плашке, подчеркивание, отчеркивание, включение в рамку другого цвета);
5) Комбинация указанных способов.

Например, в учебнике литературы 8 класса, автора Л.А. Симаковой, в разделе «Из мировой литературы эпохи Возрождения» в вводной статье выделены слова «в о з р о ж д е н ы» (наборные средства - с пробелами) и происходящее от него «*Возрождение*» (шрифтовое выделение - курсив) [56, 110]. А в статье «О

драматических произведениях» также используется шрифтовое выделение (полужирным) термины «***Драма***», «***драматизм***» [56, 130].

Работая над следующим элементом – ***приложениями***, редактор определяет целесообразность включения в учебное издание предлагаемых материалов и качество их отбора. Важно не перегружать содержание ненужными приложениями. Поэтому «необходимо оценить связь приложений с текстом, их непротиворечивость и однозначность» [45, 173]. Желательно, чтобы в основном тексте были даны пояснения к каждому самостоятельному фрагменту приложений, причем содержание приложений должно дополнять, углублять содержание основного текста.

Задания и упражнения также являются одними из составляющих аппарата учебного издания. «Задания – это предписание, своего рода команда к выполнению какой-либо работы или какого-то действия. Упражнение – планомерно организованное многократно повторенное выполнение, осуществление действия» [6, с. 106].

Цель упражнений – овладение способом действия или повышения качества владения способом действия. У задания не всегда такая же цель.

Характерная черта заданий – определение цели и основного содержания работы. Вопросы, которые вводятся в учебные издания, всегда требуют получения определенных ответов-решений. И потому являются видом задания. А упражнению присущи как специально составленные способы действия, приемы, так и определенная последовательность их использования. Поэтому упражнения имеют более жесткие параметры. Объем работы при выполнении упражнения всегда должен быть точно рассчитан. Упражнения делятся на две основные группы: «1) упражнения для организации различных работ и овладения способами их выполнения, необходимыми для полного усвоения (понимания, запоминания и применения) учебного материала; 2) упражнения для формирования умений логического научного мышления (сопоставления, доказательства, классификации, систематизации и др.)» [6, 112].

Вопросы-задания – самый распространенный элемент аппарата ориентировки учебника. «Он является тем механизмом, который заставляет непрерывно работать и целенаправленно взаимодействовать все другие структурные компоненты» [6, 107]. Традиционным расположением вопросов и заданий является конец параграфа. Реже они используются в конце главы или раздела, и совсем редко – в конце учебника, что ослабляет его функции, особенно систематизирующую и интегрирующую. Кардинально меняется структура учебного материала, когда вводятся вопросы и задания в начале параграфа, главы или раздела. Это уже средства разработки или (и) конкретизации программы предстоящей работы, формирования установки к усвоению учебного материала, создания проблемных ситуаций, установления межпредметных связей. «Использование вопросов-заданий внутри параграфа направляет обучение, ход решения учебной задачи, актуализирует известные, освоенные знания и умения для овладения новыми и активно выполняет функцию корректировки» [6, 110]. В учебнике литературы 6 класса, автора Л.А. Симаковой, вопросы и задания располагаются после каждой новой темы. Например, после изучения биографии поэта А.Н. Майкова и его стихотворений:

«1. Какими чувствами о пережитом делится поэт в стихотворении «Под дождем»? Как удается ему изобразить картину летнего ливня?

2. Прочитайте выразительно это стихотворение, соблюдая нужную интонацию и тем чтения.

3. С помощью каких поэтических образов выражаются материнские чувства в стихотворении «Колыбельная песня»?

4. Что роднит это стихотворение с народной колыбельной песней? Выучите его наизусть» [54, 223]. И после теоретического материала:

«1. Каким главным свойством обладает метафора? Какова ее роль в художественном произведении?

2. Приведите примеры метафор из стихотворений И.С. Никитина «Утро» и «Ярко звезд мерцанье…». Объясните, какие скрытые сравнения лежат в их основе.

3.Найдите олицетворения в этих стихотворениях и определите их сходство с метафорами» [54, 218].

Заключение – завершающий элемент аппарата учебного издания. Также носит методический характер. «Его цель – помочь обучаемому суммировать полученные знания, подвести черту под пройденным материалом, обобщить его, сделать акцент на главном» [57, 117]. Надо учитывать, что заключение придает особое качество системе знания учебника – качество завершенности. Подобное качество нужно не всегда. Ученик, овладев определенной ступенью познаний, чувствует себя уверенно. Но если понимает, что данный предмет, не охватывается полностью тем объемом информации, которая заключена в конкретном издании, ученик стремится расширить свои познания. В этом случае заключение можно не составлять, а сформированная система знания получает свойство открытости

Таким образом, аппарат ориентировки является средством привлечения, интенсификации и сосредоточения внимания учащихся при работе с учебным материалом. Задачами аппарата организации усвоения материала являются обеспечение дополнительной проработки материала, формирование у обучаемого стремления самостоятельно контролировать себя, показ возможностей применять теоретические знания на практике и самостоятельно принимать решения, обеспечение активного и прочного усвоения знаний, развитие познавательных интересов учащихся.

3.2. Оценка иллюстративного материала

Иллюстрации являются одним из важнейших элементов учебного издания. Используются все виды иллюстраций: предметные, абстрактные, а также чертежи, схемы, карты. Иллюстрированием издания занимается художник, но «в процессе анализа произведения автор и редактор вырабатывают концепцию оформления издания, которая ложится в основу работы с художником» [45, 173].

И.А. Жарков в своем учебнике дает такое определение «иллюстрация – это изображение, служащее пояснением или дополнением к какому-либо тексту. Иллюстрация в книге несет информацию, но не самостоятельную, а связанную с текстом; она отражает явления действительности в зрительно воспринимаемой, образной, документальной и условной форме» [18].

Под иллюстративным материалом понимается комплекс изображений и элементов, непосредственно связанных с изображением. «Иллюстративный материал следует рассматривать как включающий собственно изображение, словесное сопровождение, входящее непосредственно в изображение, и подпись к изображению» [25].

Учитывая общие задачи учебника и особенности учебного процесса, можно утверждать, что в основе построения визуального ряда в учебнике должны, прежде всего, лежать функциональные признаки изображений. Иллюстрации выполняют в учебном издании познавательную, дополняющую, углубляющую, систематизирующую, воспитательную, мотивационную и эстетическую функции. Определяя принципы подхода к иллюстрациям, автор и редактор должны решить вопрос о том, какие функции будут главными, а также какие объекты и фрагменты текста должны найти отражение в иллюстративном материале. Кроме того, решается вопрос о характере иллюстраций. В учебниках для общеобразовательной школы по литературе часто используются репродукции картин художников либо индивидуальные графические изображения. Например, учебник литературы 6 класса, автора Л.А. Симаковой использует графические изображения (см. Приложение 6) [54, 186]

Рассмотрим функции иллюстраций более подробно [57, 126-130].

1. ***Познавательная функция*** связана с обеспечением овладения учениками содержанием учебного предмета. В данном случае основное значение имеют информационные качества иллюстрации. Конкретные представления, создаваемые зрительным восприятием, способствуют

более правильному пониманию школьником основных понятий учебной дисциплины.

2. ***Дополняющая функция*** иллюстраций связана с возможностью изображения расширить границы понимания школьником текста. Задача иллюстрации в данном случае: обеспечить наглядность описанного в тексте объекта или процесса; показать связи между процессами и последовательность этапов; комментировать, разъяснять, углублять смысл текса.
3. ***Углубляющая функция*** обеспечивается возможностью иллюстрации формировать понимание не только данного, представленного на иллюстрации объекта, но и аналогичных, существующих в окружающем мире.
4. ***Систематизирующая функция*** формирует навыки обобщения, сопоставления, классификации рассматриваемых явлений и процессов (используется чаще всего в учебниках по биологии, химии, физике).
5. ***Воспитательная функция*** обеспечивается определенным подбором изображений, иллюстрированием гуманитарной основы содержания дисциплин, привлечением внимания школьника к нравственным аспектам рассматриваемых вопросов. Так, оценочные моменты, отраженные в иллюстрациях, более отчетливо понимаются школьником, чем исключительно из текста, поскольку воздействуют на эмоциональную сферу личности через зрительное восприятие, формируя определенное отношение к содержанию текста.
6. ***Мотивационная функция*** реализуется в двух направлениях: 1) подключение к процессу овладения материалом зрительного восприятия облегчает понимание и усвоение содержания, что способствует комфортности обучения; 2) иллюстрации усиливают интерес школьника к содержанию предмета.

7. ***Эстетическая функция*** определяется качеством их исполнения, отбором и расположением на полосе. В целом визуальный ряд издания может значительно повысить эстетическую ценность учебной книги, способствуя тем самым развитию художественного вкуса школьника.

Кроме того, учитывается еще и ступень обучения. Так, в учебниках для младших классов иллюстрации занимают больше места, чем текст. А вот для учебников средних классов иллюстрации только дополняют текст.

Также следует опираться на особенности этапа познания предмета. Так, «в ознакомительных курсах иллюстрации могут иметь общий характер, а в специальных – конкретный» [45, 174]. В изданиях научной и учебной литературы используют научно-познавательные иллюстрации, которые носят предметный характер, дают объективно точное изображение.

Редактор, при рассуждении о целесообразности использования иллюстраций, прежде всего, ориентируется на специфику дисциплины. Учебники для школы по истории, литературе имеют предметные и условные иллюстрации.

Предметные иллюстрации сопровождают текст изображениями предметов быта, строений, пейзажей, явлений природы и т.д. Для них характерно видимое сходство с реальным объектом. Условные изображения не показывают объект полностью, а лишь характеризуют его с определенной стороны. К таким относят чертежи, схемы, графики и т.д.

В процессе разработки концепции иллюстрирования решается вопрос и о выборе вида иллюстраций. Заранее должны быть определены фрагменты иллюстрирования. Лучше, если подход к отбору будет единый. Например, в учебниках литературы для средней школы с помощью иллюстраций показываются самые основные, важные моменты произведений, на которых стоит обратить внимание и поразмыслить. Основные задачи подобных иллюстраций – «обеспечение наглядности описанного в тексте объекта или процесса, показ связей между частями и элементами, комментирование, разъяснение, углубление смысла

текста, помощь в запоминании и усвоении знаний, в реализации описанных в тексте операций» [45, 175].

Немаловажным является размещение иллюстраций в тексте. Изучая предмет, школьник постепенно овладевает знаниями, останавливает внимание на иллюстрациях, рассматривая их. При этом припоминается текст, имеющий отношение к данной иллюстрации, что способствует закреплению знаний, уточнению навыков. Поэтому в момент макетирования издания редактор, исходя из функций иллюстраций, должен правильно определить их место. Так, изображения, углубляющие и конкретизирующие содержание текста, должны располагаться на той же полосе. Иллюстрации, дополняющие смысл изложения (например, репродукции картин), могут составить самостоятельный блок в конце раздела или издания в целом. «Дидактические задачи иллюстраций решаются при помощи различных вопросов и заданий, фокусирующих внимание на особенностях изображения, определяющих его место в предмете, которым овладевает ученик, или активизирующих ассоциативную деятельность ученика в учебном процессе» [57, 133]. Например, в учебнике литературы 6 класса автора Л.А. Симаковой преобладают образные иллюстрации. Так, в стихотворении А.С. Пушкина «Песнь о вещем Олеге» размещена иллюстрация, которая наглядно показывает происходящее в сюжете (см. Приложение 7) [54, 133]. Кроме того, после стихотворения в рубрике «Вопросы и задания» в одном из заданий указано: «8. Рассмотрите иллюстрацию (с.133). Как изображена встреча Олега с кудесником? Какие строки стихотворения передают содержание этой иллюстрации?» [54, 136]. В «Справочнике издателя и редактора» А.Э. Мильчин относит такой вид нумерации иллюстраций к ненумеруемым иллюстрациям. «Такую иллюстрацию не нужно нумеровать по той простой причине, что при ссылке на нее в основном тексте достаточно назвать только тот вид изображения (схема, чертеж, рисунок, фотография) или употребить слово *иллюстрация*, чтобы читатель нашел эту иллюстрацию» [35, 254].

Целесообразно давать иллюстрации не только в соотнесении с текстом, но и в сочетании друг с другом. Иллюстративный ряд должен обеспечить целостность издания. Уже на этапе разработки концепции оформления издания необходимо определить, за счет чего будет обеспечиваться единство визуального ряда. При окончательном отборе готовых иллюстраций редактору необходимо ориентироваться на данный критерий.

Решения тут могут быть самые разные. Например, возможно использование красочных заставок и буквиц перед главами, особое оформление концевых или начальных полос. Например, в учебнике литературы 6 класса, автора Л.А. Симаковой схожее оформление имеют начальные полосы. Так, раздел «Из русской литературы XIX века» сверху проиллюстрирован портретом великого поэта А.С. Пушкина [54, 118]. А раздел «Из мировой литературы» проиллюстрирован фрагментом из рассказа Джека Лондона «Любовь к жизни», который изучается в этом разделе [54, 425].

Немаловажным является и расположение иллюстраций по отношению к основному тексту. Они могут быть заверстаны в текст «вразрез», «в оборку», внизу или вверху полосы, расположены на отдельных полосах и целых разворотах, сгруппированы на вкладках и т.д. Расположение иллюстраций определяется их функцией и степенью связи с текстом. К примеру, информативные иллюстрации заверстываются в пределах разворота или располагаются рядом на отдельной полосе. Бывают случаи, когда, издатель по каким-либо причинам не может расположить иллюстрации рядом с основным текстом, поэтому они группируются на вкладках или отдельных разворотах. Но такое решение может существенно усложнить работу с книгой и ухудшает ее дизайн.

Фотографии и рисунки, которые несут дополнительную информацию (зачастую эстетическую), могут располагаться более свободно – на полосах и вкладках без определенной привязки к тексту. Так, рисунки, иллюстрирующие какой-либо сюжетный эпизод, можно располагать рядом с иллюстрируемым

фрагментом. Портреты героев и пейзажи можно располагать в произвольном порядке – на отдельных полосах. Даже с точки зрения эстетики - равномерное наполнение отдельными иллюстрациями предпочтительнее, чем их массовое группирование на вкладках.

Еще одним важным фактором являются источники иллюстраций. Иллюстрации может подготовить автор, профессиональный фотограф или художник. Они могут быть взяты из доступных архивов, скопированы из других изданий. Если иллюстрации подготовлены профессионалом, то его имя должно быть указано на титульном листе или в подписях. Например, в учебнике литературы 6 класса, автора Л.А Симаковой, на титульном листе указаны художники: «Художники: А.П. Никифоров, В.М. Зельдес, Н.В. Каверзнева» [54, 2]. Если источники материала не указаны, следует ориентироваться на вид иллюстрации, ее содержание и качество. Точно определить здесь источник не возможно, но важно понять, является ли иллюстрация оригинальной или это копия. Ответ этот необходим для оценки качества технического исполнения и оценки содержания.

В плане содержания возникает вопрос о качестве обработки иллюстраций, а также их адекватности тексту. Работа профессионалов отличается высоким качеством, стилистическим единообразием и соответствием содержанию. Некачественные, разностилевые иллюстрации ухудшают эстетику издания и его информационность.

Размер и форма иллюстраций также имеют свои особенности. Связанные с текстом иллюстрации могут быть заверстаны в текст или расположены на полосах вкладками (отдельно по одной или группами). Размер их определяется исходным размером источника и значимостью их содержания. Применяются два принципиальных подхода: 1) максимально экономный, стандартизованы и простой (для служебных иллюстраций в учебных, научных и деловых изданиях); 2) художественный, где признаком художественности служит неповторимость и оригинальность каждой художественной композиции.

Важна также и оценка качества изображения. Этот фактор определяется качеством печати, обработки, верстки и исходного материала. Критерии оценки здесь различны, так как зависят от многих организационных и экономических условий. Но особое внимание следует уделить аккуратности и оригинальности верстки. Минимальное требование к исполнению иллюстраций – различимость ключевых содержательных элементов. Например, портрет, на котором невозможно узнать изображаемого человека, или чертеж, на котором мелки детали плохо видно. Такие иллюстрации неинформативные и неэстетичные.

Особого внимания заслуживает цвет иллюстраций. По цвету изобразительных элементов иллюстрации делятся на черно-белые и цветные. Безусловно, многокрасочный рисунок дает гораздо больше информации чем черно-белый. При воспроизведении изображений животных, растений достаточно, чтобы цвет давал ясное представление об окраске изображаемого объекта. При репродукции произведений живописи необходима точность даже в цветовых оттенках. На чертежах, схемах и подобных им иллюстрациях цвет играет другую роль. «Он нужен для того, чтобы лучше выделить главное, по-разному показать элементы изображения, имеющие функционально различное назначение» [13]. На двухкрасочных чертежах и схемах первый цвет, как правило, черный. Второй – должен быть хорошо виден на белой бумаге и заметно отличаться от черного цвета.

В изданиях с многокрасочными или двухкрасочными иллюстрациями цвет служит и для оформления заголовков, акцентируемых участков текста, сигнальных знаков и т.п. Таким образом, цвет используется, прежде всего, в познавательных и методических целях. Но необходимо, чтобы сочетание цветов было гармоничным и делало книгу более эстетичной.

Более широкая возможность воспользоваться многокрасочными иллюстрациями ставит перед редактором новые вопросы. Ему приходится думать о том, какие книги целесообразно выпустить с цветными иллюстрациями, для какой цели, как использовать цвет. Редактор также должен определить,

достаточно ли точен по цвету многокрасочный оригинал, если от этого зависит познавательная ценность иллюстрации. Наконец, «редактор должен ясно представить, пригоден ли многокрасочный оригинал для репродуцирования и насколько точно может быть воспроизведена расцветка оригинала теми полиграфическими средствами, которые доступны издательству» [13].

Реализация дидактических задач иллюстративного ряда обеспечивается определенной направленностью отбора иллюстраций и порядком их расположения, обработкой содержания иллюстраций, усиливающей их наглядность.

Важны общие принципы конструирования визуального ряда, принятые для издания в целом, а также для каждой подрисуночной подписи. Рисунки могут также отражать характеристики, раскрытые в тексте. Данный прием позволяет обеспечить за счет иллюстрации несколько задач: конкретизировать, расширить и дополнить рассуждение, общее раскрыть частными характеристиками, уточнить понятия.

Важнейшее значение имеют подписи к иллюстрациям. Подписи представляют собой словесные характеристики иллюстраций и позволяют достичь устойчивой связи их с текстом. В.Г. Бейлинсон утверждает, что «характер отношений, распределение функций между иллюстративным материалом и подрисуночной подписью является главным в конструировании этого элемента, превращении всех подписей к иллюстративному материалу в определенную, точно функционирующую систему» [6, 113].

Прямой зависимости между иллюстрациями и подписями к ним нет. Иллюстрация может выступать в роли любого компонента учебной книги, в том числе и основного текста. Подрисуночная подпись здесь может выступать как элемент пояснительного или дополнительного текста. Поэтому независимо от того, в качестве какого элемента выступает подрисуночная подпись, она всегда должна сопровождать иллюстрацию или серию изображений. Но, к сожалению, это правило плохо соблюдается. Почти каждый третий действующий учебник

подписей к иллюстрациям не имеет. К таким относятся и учебники литературы 6 и 7 класса, автора Л.А. Симаковой [54], [55].

По доминирующей функции подписи к иллюстрациям распределяются на три группы [6, 114]:

А. – служащие точности и целостности восприятия иллюстрации, пониманию, запоминанию и применению информации, заложенной в ней;

Б. – выполняющие роль средства сочетания наглядно-образного и логического для решения познавательных и прикладных задач;

В. – организует выполнение различных работ в процессе обучения.

Для реализаций этих функций используются подрисуночные подписи в качестве 1) вопросов-заданий, 2)упражнений заданий, 3) инструктивно-методических материалов (отсылки к определенным частя текста и другим компонентам данной книги, даже изданиям данного учебного комплекта), 4) средства организации связей между компонентами учебной книги, прежде всего между иллюстративным материалом и текстом.

И.А. Жарков выделяет пять звеньев подписи под иллюстрацией [18]:

- условно-сокращенное название (рис.1);
- порядковый номер (без №);
- собственно подпись;
- экспликация (пояснение деталей);
- дополнительные сведения о графических сюжетах («картина хранится в коллекции НН»).

Состав подписи зависит от вида литературы. Порядковый номер нужен, чтобы можно было сослаться на рисунок, подпись дает характеристику

В педагогической литературе принципы использования изображений в обучении обычно рассматриваются в связи с вопросом о наглядности в обучении. Неправильно сводить понятие наглядности материала только к возможности «увидеть материал глазами». Наглядное – это то, что влияет на работу всех органов чувств человека и опирается на его индивидуальный жизненный опыт.

Для анализа роли иллюстраций полезно из всего материала, содержащегося в учебниках, выделить три группы [6, 124 - 129]:

а) ***материал «предметно-описательный»*** - рассказ о тех или иных особенностях изучаемого объекта лингвистического, биологического, физического или какого-либо иного. Материала этой группы много в учебниках по географии, биологии, трудовому обучению. Роль иллюстраций здесь ясна. Необходимо продемонстрировать особенности изучаемых объектов. В большинстве случаев целесообразность применения иллюстраций к такому материалу очевидна, так как никакое словесное изложение не может показать объект, как это может сделать изображение. Несколько сложнее обстоит дело, если описываются объекты, недоступные по своим размерам (или каким-либо другим особенностям) для непосредственного восприятия органами чувств человека. К таким объектам относят, например, часть света (при изучении географии), клетку (при изучении биологии), атом (в физике) и т.д. При демонстрации на изображении таких объектов происходит сознательное «видоизменение». Следует помнить, что невозможно показать любой из изображенных объектов во всей полноте, со всеми его особенностями. Графический язык иллюстраций к подобному материалу может быть самым разнообразным: от цветных фотографий до условных схем. Выбор того или иного языка определяется интересами наиболее полной и точной передачи необходимых сведений, эстетическими требованиями и экономическими соображениями.

б) ***материал, описывающий характер связи между объектами и предметами*** – в большинстве случаев «материальный облик» у описываемого явления отсутствует. Трудно показать, как выглядят землетрясения, производственные отношения и т.д. На изображении могут быть продемонстрированы проявления действий закономерностей или явления. При попытке иллюстрирования такого материала часто происходит своеобразная «подмена» предмета изображения. Таким образом, можно утверждать, что иллюстрирование закономерностей, явлений, процессов в ряде случаев возможно

и необходимо, но связано с большими трудностями по сравнению с иллюстрированием предметно-описательных материалов.

в) ***материал «рассуждающий»*** **-** воспроизводящий логику рассуждения, - наиболее сложен для иллюстрирования. Говоря об иллюстрировании «рассуждающего» вида, хочется обратить внимание на то, что в ряде случаев ни в словесном тексте, ни в иллюстрации «рассуждающего» материала нет. Но объединение того и другого создает для ученика «рассуждающую» ситуацию. Например, в учебнике литературы 7 класса, автора Л.А. Симаковой, после рассказа А.П. Платонова «Юшка» в одном из заданий спрашивается: «8. Почему художник изобразил Юшку на лоне природы? Чем нравится вам эта иллюстрация?» [55, 374]. При ответе на этот вопрос у ученика возникает необходимость рассуждать.

Аналогичные ситуации возникают при формировании циклов иллюстраций. Иначе говоря, в этих случаях следует говорить не об иллюстрировании «рассуждающего» материала, а о создании в учебнике ситуации, при которой ученик вынужден рассуждать.

Следующим этапом работы над иллюстрированием учебника является завершение составления автором списка иллюстраций, сдаваемого одновременно с рукописью. Для учебников по чтению, языку, литературе материал и эскизы не представляются, в списке определяются только темы изображений.

Несколько слов о проблемах этого рода. Известно, что от того, в каком соседстве на странице или на развороте двух страниц окажется тот или иной текст, та или иная иллюстрация, в определенной степени зависит, как именно прочтет и усвоит предмет изложения ученик. При неудачном соседстве замедляется работа с учебником, теряется интерес к нему, искажается память учеников к тому, что было изложено. Все особенности пространственного объединения разнородных компонентов в рамках единой книги решаются специально в ходе работы, которая называется макетированием.

В.Г. Бейлинсон считает целесообразным издательскую работу над иллюстрациями и их списком проводить в следующем порядке: «1) редакторская корректировка списка иллюстраций; 2) изготовление макета одновременно с художественной корректировкой списка иллюстраций; 3) изготовление эскизов и оригиналов иллюстраций» [6, 133].

Таким образом, при оценке иллюстративного материала учебника для средней общеобразовательной школы необходимо учитывать содержание учебного предмета, ступень обучения, специфику читательского адреса и функции иллюстраций. Также, большое внимание следует уделить размещению иллюстраций, их качеств и выбору цвета изобразительных элементов. И, кроме того, необходимо опираться на особенности этапа познания предмета.

3.3. Анализ художественно-технического оформления издания

Технология создания современного учебника тесно пересекается с проблемами качества издательского оформления и полиграфического исполнения изданий. Издательское оформление учебника направлено на решение следующих задач: «Сделать учебник удобным для чтения; облегчить учащемуся работу над учебным материалом; сделать учебник достаточно прочным; сделать учебник красивым» [57, 157].

Также как и размер иллюстраций, размер шрифта оказывает большое влияние на удобочитаемость учебника, а формат – на удобство пользования учебником. Акцентирование некоторых элементов текста заставляет учащихся обратить на них особое внимание.

Шрифт служит не только для передачи информации, но он и воздействует на читателя, рождая в нем зрительные образы. Это возникает, во-первых, вследствие абстрактной формы букв: мягкой, круглой, тонкой, сильной, резкой, элегантной или грубой. Во-вторых, у определенного шрифта может быть предыстория,

эмоциональная окраска, он может вызвать у учеников ассоциации, связанные с каким-либо изданием, напечатанным данным шрифтом.

Грамотный выбор и рациональное применение средств оформления служат тому, чтобы текст читался легко и был понятен.

При оценке шрифтового дизайна издания необходимо выявить гарнитуры используемых шрифтов, их начертания, кегль. Для каждого текстового элемента в книге (основной текст, контрольные вопросы, сноски и т.д.) используется свой стиль шрифтового выделения.

Важнейшие требование к шрифту как элементу оформления книги – его удобочитаемость, художественные достоинства, технологичность, экономичность. Рассмотрим каждый из них.

Удобочитаемость шрифта зависит от ряда условий. На нее влияют и особенности набора и отпечатка (длина строки, ширина междустрочных пробелов, четкость отпечатка, цвет краски и бумаги), и условия чтения (например, степень освещенности). «Но при одинаковых условиях чтения и одинаковом характере набора и качестве отпечатков удобочитаемость шрифта зависит от его размера и рисунка» [13].

Решающим фактором удобочитаемости является не размер шрифта сам по себе, а соотношение между размером шрифта и интерлиньяжем, а также размером шрифта и длиной строки. При длинных и очень длинных строках более важным всегда становится интерлиньяж – то, насколько читателю легко найти начало следующей строки.

Существенную роль играет и соотношение между межсловным расстоянием и интерлиньяжем. Здесь действуют следующие общие правила типографики [57, 161]:

1) межсловное расстояние должно быть заметно меньше интерлиньяжа;
2) чем длиннее строка, тем больше должен быть интерлиньяж;
3) чем короче строка, тем меньше может быть интерлиньяж.

Для того чтобы образы слов воспринимались однозначно школьниками, слова в тексте следует пространственно отделять друг от друга, т.е. межсловные расстояния должны быть больше, чем при форматировании книг для взрослых читателей.

Очень важное условие удобочитаемости шрифта – ясно выраженная индивидуальная форма букв, достаточное отличие в форме различных букв алфавита. Однако эта индивидуальность непременно должна сочетаться с общей простотой формы, что может быть достигнуто различными графическими средствами. К ним относятся и умелое использование форм, образованных от нескольких простых геометрических фигур (квадрата или прямоугольника, круга или овала, треугольника), и обоснованные различия букв по ширине, и разнообразие форм концевых элементов (например, наличие горизонтальных, вертикальных и косых засечек), и форма выносных элементов.

Придать каждой букве алфавита ясно выраженный индивидуальный характер и вместе с тем сохранить общую простоту форм шрифта и его стилевое единство — очень сложная задача, решение которой требует большого художественного такта и мастерства.

Художественные требования к шрифту. Шрифт служит, прежде всего, средством воспроизведения определенной информации – текста печатного произведения. Вместе с тем рисунок каждого шрифта имеет свой художественный облик, который позволяет характеризовать шрифт как монументальный, декоративный, динамичный, статичный и т.п. Обладая художественным обликом, рисунок шрифта в той или иной мере участвует в создании и дизайна печатного произведения.

Рисунок шрифта, как и графическое искусство в целом, претерпел в ходе своего развития значительные стилевые изменения. При этом шрифты различного назначения изменялись в разной степени. Рисунок шрифта всегда связан с другими графическими элементами книги (орнаментом, иллюстрацией) как в

плане стиля, техники и манеры исполнения, так и в плане пространственно-цветового решения композиции.

При выборе шрифта необходимо учитывать: «художественные достоинства шрифта, его удобочитаемость, зависящую от квалификации читателей, характер и количество текстовых и внетекстовых элементов и — в зависимости от этого — характер гарнитуры и наличие в ней нужных начертаний и кеглей» [15]. Необходимо иметь в виду и производственно-технические требования, предъявляемые к шрифту в зависимости от способа печати издания и от качества бумаги, используемой для издания, а также требования экономичности с учетом тиража и формата издания.

В зависимости от особенностей данной книги те или другие из указанных требований должны учитываться в первую очередь. Издания для детей, учебники для школы исключают применение всех недостаточно удобочитаемых шрифтов с усложненным рисунком.

Наиболее труден выбор гарнитуры шрифта для литературно-художественных изданий и книг по искусству, так как рисунок шрифта здесь требует большей индивидуализации, чем в других изданиях, а в некоторых случаях и отражения в рисунке шрифта художественно-стилевых и других особенностей, характерных для того или иного произведения.

В большинстве книжных изданий (в том числе в учебных, научных, научно-справочных изданиях и т.д.), в оформлении которых в соответствии со структурой текста основную роль играет удобочитаемость шрифта, все элементы текста, в том числе специальные знаки, а также заглавие книги, чаще всего набираются одной гарнитурой. ***Гарнитурой*** называется «совокупность шрифтов одного рисунка во всех начертаниях и кеглях» [66].Полный комплект гарнитуры содержит шрифты всех начертаний и кеглей, а в каждом кегле – русский и латинский алфавиты прописных и строчных букв, а также относящиеся к ним знаки. Наиболее часто используются следующие гарнитуры:

- Литературная - для набора всех видов изданий, кроме букварей, энциклопедий, а также малоформатных, нормативных, периодических и литературно-художественных изданий;
- Школьная - для набора учебников начальной и средней школы, изданий для детей, художественной и научно-популярной литературы, нормативных изданий и массовых иллюстрированных журналов;
- Балтика и Таймс - для набора художественной и научно-популярной литературы;
- Обыкновенная новая - для набора всех видов книжно-журнальных изданий, кроме учебников для начальной и средней школы до 9-го класса, карманных и нормативных изданий; и другие.

Например, в учебниках литературы 6 – 8 классов автора Л.А. Симаковой на концевом титульном листе указывается, что используется гарнитура школьная [54], [55], [56].

Необходимое условие художественной ценности шрифта — его графическое единство. Графическое единство шрифта выражается и в одинаковой толщине однородных штрихов (основных, соединительных), и в одинаковой (оптически) высоте однородных букв (прописных, строчных), и в одинаковом характере наплывов, и в одинаковой форме каждой группы концевых элементов, и в обоснованной соразмерности различных букв алфавита по ширине.

Технологичность шрифта, то есть его способность устойчиво давать более точные отпечатки, тоже в известной мере зависит от его рисунка. Экспериментально установлено, что «при печатании наиболее точно воспроизводятся шрифты с умеренной контрастностью (или вовсе лишенные контрастности), с короткими засечками, с достаточно широкими внутрибуквенными просветами» [13]. Наоборот, шрифты с резкой контрастностью, длинными, почти сливающимися засечками и узкими внутрибуквенными просветами искажаются сильнее. Дело в том, что очень тонкие штрихи часто вовсе пропадают, или дают неполный отпечаток, или, наоборот,

огрубляются; при длинных, почти сливающихся засечках внутрибуквенные просветы, в особенности узкие, быстро забиваются краской и оттиски получаются неотчетливыми. Это относится ко всем видам печати.

Повышенное внимание к технологичности шрифта, вполне закономерное при быстром развитии полиграфической техники и росте тиража изданий, привело к созданию и широкому применению довольно многочисленной группы, так называемых малоконтрастных шрифтов.

Экономичность типографского шрифта определяется тем, какое количество печатных знаков умещается на единице площади. Применение экономичных шрифтов не только существенно уменьшает расход бумаги, но и приводит к уменьшению объема (следовательно, и стоимости) многих типографских работ, необходимых для выпуска данного издания. И все же экономичность шрифта нужна и полезна только при условии, что она достигается не за счет удобочитаемости.

Экономичность шрифта может быть достигнута путем уменьшения либо его ширины, либо кегля. Но узкие (плотные) шрифты очень сильно уступают по удобочитаемости шрифтам нормальной ширины. Поэтому применение их в качестве текстовых не оправдано. Правильный путь достижения экономии — это создание и использование шрифтов такого рисунка, которые даже при уменьшении кегля имеют достаточно широкое и четкое очко и хорошо читаются.

Начертание и кегль шрифтов заслуживают отдельного внимания. Разберем эти понятие подробнее.

По ***начертанию*** шрифты одной гарнитуры подразделяют на такие группы [13]:

- по постановке основных штрихов различают шрифты прямого и курсивного начертания. В курсивных шрифтах основные штрихи букв расположены наклонно. Кроме того, почти во всех гарнитурах строчные курсивные буквы по форме несколько отличаются от печатных прямых и приближаются к скорописи.

- по насыщенности различают шрифты светлого, полужирного и жирного начертания. В светлых шрифтах толщина основных штрихов не менее чем вдвое меньше ширины внутрибуквенных просветов. В полужирных шрифтах толщина этих штрихов лишь немного уступает ширине внутрибуквенных просветов или равна ей. В жирных шрифтах толщина основных штрихов больше ширины внутрибуквенных просветов.

- по ширине различают шрифты нормальные, узкие и широкие. Ширина шрифта характеризуется отношением ширины буквы (считая по букве средней ширины, например «н») к ее высоте. В нормальных шрифтах ширина буквы обычно составляет приблизительно 3/5—5/6, в узких шрифтах — меньше 3/5, в широких — превышает" 5/6 ее высоты.

Основным начертанием шрифта считается прямое светлое нормальное по ширине. Шрифты других начертаний нужны в книге главным образом для выделений в тексте, заголовков, а также для оформления ее внешних элементов. Пропорции, свойственные шрифту в прямом светлом нормальном по ширине начертании, невозможно полностью сохранить в его других начертаниях. В частности, шрифт в курсивном, а тем более в полужирном и жирном начертаниях должен быть шире, чем в светлом прямом начертании. В противном случае курсивный шрифт будет казаться слишком узким, а полужирный и тем более жирный — слишком грубыми, непропорциональными.

Размер (по высоте), или ***кегль***, типографского шрифта выражается в особых линейных единицах измерения — типографских пунктах и квадратах (квадрат равен 48 пунктам) [13]. Размер типографского шрифта принято указывать сокращенно, например, шрифт, кегль которого равен 10 пунктам, обозначается как шрифт кг. 10. Говоря, что кегль данного шрифта равен тому или другому числу пунктов, имеют в виду не высоту отпечатка буквы на бумаге, а эту высоту плюс небольшие пробелы сверху и снизу, необходимые для образования нормальных промежутков между строками. Во многих случаях эти пробелы частично тоже заняты изображением буквы.

Шрифты крупнее кг. 10 применяются как текстовые главным образом в изданиях для детей. Так, кг. 12 набираются учебники для начальной школы и книги для детей младшего школьного возраста. Иногда шрифт кг. 12 применяется в изданиях по искусству большого формата с очень длинной строкой (8 квадратов и больше). При такой длине строки шрифт кг. 10 плохо читается, кроме того, при большом формате и длинной строке он кажется несоразмерно малым.

Еще более крупные шрифты — кг. 14, 16, 20 — применяются как текстовые в основном в букварях.

По ***назначению*** шрифты подразделяются на:

- текстовые - для набора текста;
- титульные - для набора обложек, титульных листов, шмуцтитулов и т.п.;
- акцидентные - для набора малых форм (аттестатов, дипломов, бланков и т.д.), оформительских и рекламных работ.

В учебниках по литературе для средней школы, автора Л. А. Симаковой используется гарнитура школьная, кегель 10 – тексты произведений. Но в текстах с дополнительным или теоретическим материалом используется кегель 8. По начертанию шрифты в этих учебниках используются прямые, светлые нормальные и по ширине [54], [55], [56]..

Еще один важный элемент технического оформления издания – ***оценка геометрии наборной полосы***. Она складывается соотношением размера полей, количества колонок, размером и расположением колонтитулов и колонцифр. Критерием оценки служит длина наборной строки, оптимальный размер которой при стандартных средних форматах равен 55-60 знакам - это наиболее удобный и привычный для читателя размер. Размер полей образуется разницей между форматом полосы и форматом полосы набора (размером страницы и длиной строки). Размер строки определяется также кеглем основного шрифта, поэтому форматы полосы и строки, кегль основного шрифта и размер полей взаимосвязаны. Для достижения оптимального количества знаков в строке можно

увеличить или уменьшить шрифт (в пределах 8-12 кегля), а можно изменить размер полей или формат книги. Кегль шрифта без крайней необходимости менять нежелательно, поэтому непропорциональность геометрии полосы набора чаще всего выражается в зрительно заметном уменьшении полей.

Увеличение полей может быть сознательным решением дизайнера, такой приём часто применяется в подарочных и высокохудожественных изданиях, но превышение размера полей 1/4 полосы нежелательно. Поля могут быть разными по размеру, и их соотношение тоже влияет на общую композицию. Так, зримое несоответствие верхнего и нижнего полей, также как корешкового и наружного, создаёт очевидную диспропорцию. При этом необходимо помнить о том, что размеры полей должны соответствовать требованиям стандартов.

Размеры полей в учебниках по литературе для 7 и 8 класса, автора Л. А. Симаковой составляют 11х16 мм, а в учебнике по литературе для 6 класса размеры составляют 11х18 мм [54], [55], [56].

Колонтитул как отдельный элемент дизайна должен быть достаточно заметен и зримо отделён от основного текста. Колонцифра традиционно располагается в верхней или нижней части корешкового поля, нарушение этой традиции свидетельствует о стремлении к нестандартности оформления, но в некоторых случаях - о попытке упростить вёрстку.

Ещё один показатель правильной геометрии полосы - оптическая плотность (цветовая насыщенность) текста. Она создаётся соотношением длины строки, интерлиньяжа и размера полей. Одинаково некрасивы и неудобны слишком плотная экономичная вёрстка и чрезмерная величина интерлиньяжа, полей и кегля шрифта, которые часто используют для «раздувания» объёма книги.

Также важно определить ***способы выделения начала и конца текстовых фрагментов.*** К числу таких фрагментов относят книги, части, главы, параграфы, пункты и абзацы. Их начало обозначается с помощью шмуцтитулов (добавочный титул в старопечатных книгах, помещенный перед титульным листом для предохранения его от загрязнения и порчи), спусков, отступов, отбивок и

заголовков. Крупные фрагменты (книги, части) могут начинаться со шмуцтитула, главы - с закрытого или открытого пробела. Параграфы, пункты, рассказы и статьи в сборниках могут начинаться с новой страницы без спуска, либо верстаться «в подборку» с отбивками. Заголовки издания представляют собой крупнокегельный текстовый набор. По размещению в тексте выделяют несколько основных типов заголовков [16]:

1) ***шапка*** – заголовок вверху спускового пробела начальной полосы;
2) ***набранные в подбор к тексту*** – набранный в одну строку выделительным шрифтом с последующим текстом после точки;
3) «***форточка»*** – заголовок-врезка с оборкой основным текстом. Применяется в учебных изданиях, содержащих материал со сложными взаимосвязями;
4) «***фонарики»*** – расположенный на поле страницы заголовок, применяемый в изданиях с большим числом мелких иллюстраций на полях, а также в учебных изданиях с мелкими заголовками-тезисами;
5) ***заголовок с абзаца отдельной строкой*** — помещается отдельной строкой между окончанием последнего абзаца одного раздела и началом первого абзаца следующего раздела (см.Приложение 8)

Заголовки наименьшего разряда часто верстаются в строку с основным текстом и выделяются только шрифтом. Небольшие безымянные фрагменты отделяют отбивками, звёздочками, линейками и графическими маркерам. Например, в учебнике литературы 6 класса автора Л.А. Симаковой стихотворения Алексея Толстого не имеют названия и отделяются тремя звездочками - * * * [54, 219-220]. Абзацы традиционно начинаются с отступа, а перечисления могут выделяться маркерами (галочками, точками, звёздочками).

Заголовки выделяются гарнитурой, начертанием и кеглем шрифта, выключкой, рамками, фоном, цветом и дополнительно - отбивками разного размера. Совокупность шрифтовых и нешрифтовых средств выделения должна образовывать единообразную иерархическую систему стилей, обозначающих

соподчинённость заголовков. Недостатками в плане выделения фрагментов можно считать отсутствие этих выделений, а также разностильное и бессистемное выделение равноценных фрагментов.

Конец текстового фрагмента может быть обозначен отбивкой от последующего, а если фрагмент достаточно велик или важен по смыслу (рассказ, статья), то желательно использовать концевую страницу - то есть неполную страницу не менее 1/3 высоты или сокращённую не менее чем на 3 строки. В хорошо оформленных изданиях для обозначения конца фрагмента применяют небольшие стилизованные рисунки, фигурные линейки и другие графические элементы. Так, в учебнике литературы 8 класса автора Л.А. Симаковой, в конце раздела применяется орнамент в виде четырех завитков [56].

И в завершении процесса происходит ***оценка качества верстки***. В понятие качества верстки входят требования к аккуратности, единообразию и оригинальности. Оригинальность в данном случае понимается как отличие стиля оформления и размещения материалов от стиля аналогичных изданий. При этом оформление однотипных элементов в самом издании должно быть единообразным во всех отношениях. Аккуратность - это, прежде всего, соблюдение правил вёрстки текста (размера отступов, отбивок, выравнивание строк и т. д.), а также отсутствие висячих строк, слишком коротких концевых строк и страниц, буквы не должны «налезать» на рамки и линейки, а текст - на иллюстрации (если только это не сознательный прием оформления заголовков или подписей). Экономичность в данном случае выражается, прежде всего, в экономии бумаги: неоправданно большие пробелы, поля и спуски, короткие концевые страницы, размещение небольших иллюстраций на отдельных полосах, пробелы слева и справа от иллюстраций при вёрстке «вразрез» могут дать значительный перерасход материалов.

При оценке качества верстки в учебниках литературы для средней школы, автора Л. А. Симаковой, можно сказать следующее: учебники сверстаны аккуратно, соблюдены правила верстки текста, висячие строки отсутствуют,

буквы не «налезают» на рамки и линейки; при верстке учитывалась и экономия бумаги – отсутствуют пустые страницы, лишние пробелы, поля и спуски, размещение больших иллюстраций на отдельных листах [54], [55], [56]..

В конечном итоге работа над версткой книги сводится к трем стадиям [19]:

• разработка стиля оформления;

• заполнение страниц текстом, расстановка иллюстраций, сносок и других уникальных элементов оформления;

• просмотр верстки и ее корректировка.

Таким образом, при проектировании издания необходимо учитывать целый ряд взаимосвязанных компонентов, заложенных в концепцию издания. К таким относятся оценка шрифтового дизайна, а именно его удобочитаемость, художественные требования, технологичность и экономичность; выбор шрифта, гарнитуры, кегеля; оценка геометрии наборной полосы; способы выделения начала и конца текстовых фрагментов (части, главы, заголовки) и самый трудоемкий процесс – оценка качества верстки.

Выводы

Изучение теории учебной литературы позволило систематизировать следующие данные.

По целевому назначению и характеру информации выделяют программно-методические, учебно-методические, обучающие и вспомогательные издания.

Читательский адрес представляют как обучаемые (учащиеся школ, вузов, системы повышения квалификации), так и обучающие (учителя школ, преподаватели вузов и др.).

Учебник – основной и особый вид учебной литературы - выполняет одновременно несколько функций: информативную, управляющую, развивающую, коммуникативную, воспитательную, функцию дифференциации обучения и функцию индивидуализации обучения.

Хрестоматия – это дополняющий вид издания, который является сборником текстов, иллюстрирующих и конкретизирующих содержание учебника. В нее обычно включают документы, литературные произведения и фрагменты из них, а также методические указания, разъяснения.

Учебное издание - система знаний и при его конструировании необходимо учитывать специфику предметной области дисциплины. Учебные издания конструируются с учетом особенностей содержания (информации), выполняемых изданием функций, учитывается его целевое назначение, категории обучаемых, а также возможности используемых элементов.

Изучение практического использования учебной литературы (на примере учебников по литературе для средней общеобразовательной школы 6, 7 и 8 классов автора Л. А. Симаковой) позволило сделать следующие выводы.

Для грамотного построения учебного издания следует учитывать внешние и внутренние факторы, а также особенности оформления.

К внешним факторам относят организацию учебного процесса, тираж издания, особенности полиграфии учебника, экономические возможности и т.д.

К внутренним факторам относят особенности построения учебного издания как исходного материала для будущего издания: такие приемы, как вопросы перед параграфом и в конце параграфа, вопросы по ходу изложения материала, хрестоматийные отрывки, основной текст, иллюстрации и т.д.

При организации учебного процесса в учебном издании немаловажную роль играет методика преподавания. Было выявлено три основных метода проведения занятий по литературе: лекционный метод, метод литературной беседы, метод самостоятельной работы. Помимо этих методов существуют еще несколько вариантов, например метод художественной интерпретации, метод литературного поиска, метод творческого чтения, исследовательский метод и т.д. Каждый из методов способствует усвоению знаний, изучению литературных произведений.

Фактический материал в учебном издании используется с целью иллюстрации мысли, в качестве примера, с чисто информационной целью. Основные требования к фактам – функциональная содержательность, яркость, выразительность, наглядность, доступность читателю, усиливающие действенность текста.

Язык учебника должен быть ясным, точным, в меру образным и эмоциональным, повышающим интерес учеников к излагаемому материалу. Отсюда – требования к редакторскому анализу: начинать с определения общих и специфических особенностей языка и стиля текста, избегать субъективности в стилистических оценках, осторожно пользоваться правилами и рекомендациями нормативной стилистики и знать приемы анализа, помогающие замечать и устранять ошибки.

Особый аспект редакторской работы с текстом учебника – анализ терминов и понятий. Вводить термины в учебники для средней школы следует через определение или научное описание. Предпочтение при отборе должно быть отдано терминам на родном языке обучаемых. В учебниках для средних и старших классов используется дополнительный способ пояснения терминов – этимологический, т.е. через происхождение слова. Термины и понятия в учебнике

выполняют функцию системообразующего элемента, они акцентируют внимание учеников на отдельных фрагментах текста.

Структура учебника обычно описывается в виде набора следующих компонентов: основной текст, дополнительный текст, пояснительный текст, аппарат организации усвоения, иллюстративный материал, аппарат ориентировки.

В структуре учебника должны найти отражение ряд логических (каждая часть должна охватывать законченный объект изучения и быть ступенью в познании предмета) и методических требований (каждый параграф должен совпадать с объемом материала, изученного на уроке).

Особое внимание редактор должен уделить заголовкам. Каждый заголовок формулируется так, чтобы мысль, выраженная им, была наглядной.

Обязательной частью учебника является введение. Его цель рассказать, что изучает данная наука, каково ее назначение для общества и в жизни каждого человека. Внутри параграфа материал должен излагаться так, чтобы у учащихся были условия самостоятельного изучения предмета.

Обучающие издания должны представлять в комплексе систему достоверных теоретических и практических знаний, которым придано соответствующее художественно-техническое оформление.

Аппарат учебного издания включает предисловие, примечание, заключение, оглавления, библиографические материалы, указатели, приложения, словари, списки сокращений и условных обозначений, систему рубрикации и шрифтовые выделения, а также в него входят обложка, титульный лист, аннотация и выходные сведения. Аппарат ориентировки является средством привлечения, сосредоточения внимания учащихся при работе с учебным материалом.

В учебном издании используются все виды иллюстраций: предметные, абстрактные, а также чертежи, схемы, карты. Иллюстрации выполняют в учебном издании познавательную, дополняющую, углубляющую, систематизирующую, воспитательную, мотивационную и эстетическую функции. В процессе разработки концепции иллюстрирования решается вопрос и о выборе вида иллюстраций.

Фрагменты иллюстрирования должны быть определены заранее, подход к отбору желателен единый. Немаловажным является размещение иллюстраций в тексте: изображения, углубляющие и конкретизирующие содержание текста, должны располагаться на той же полосе; иллюстрации, дополняющие смысл изложения (например, репродукции картин), могут составить самостоятельный блок в конце раздела или издания в целом. Еще одним важным фактором являются источники иллюстраций. Иллюстрации может подготовить автор, профессиональный фотограф или художник. Они могут быть взяты из доступных архивов, скопированы из других изданий. Особого внимания заслуживает цвет иллюстраций. По цвету изобразительных элементов иллюстрации делятся на черно-белые и цветные. Цвет используется, прежде всего, в познавательных и методических целях.

При оценке шрифтового дизайна издания необходимо выявить гарнитуры используемых шрифтов, их начертания, кегль. Для каждого текстового элемента в книге (основной текст, контрольные вопросы, сноски и т.д.) используется свой стиль шрифтового выделения. Важнейшие требование к шрифту как элементу оформления книги – его удобочитаемость, художественные достоинства, технологичность, экономичность. Шрифты подразделяются на несколько групп: по начертанию, по назначению.

В процессе редактирования важно определить способы выделения начала и конца текстовых фрагментов. К числу таких фрагментов относят книги, части, главы, параграфы, пункты и абзацы. Их начало обозначается с помощью шмуцтитулов, спусков, отступов, отбивок и заголовков.

В завершении процесса происходит оценка качества верстки. В это понятие входят требования к аккуратности, единообразию и оригинальности. Оригинальность в данном случае понимается как отличие стиля оформления и размещения материалов от стиля аналогичных изданий. При этом оформление однотипных элементов в самом издании должно быть единообразным во всех отношениях.

Таким образом, исследование учебников по литературе для средней общеобразовательной школы 6, 7 и 8 классов автора Л. А. Симаковой позволило установить, что оптимальными параметрами их редакторской обработки являются: точное и сугубо конкретное определение вида издания, его целевого назначения и читательского адреса, а также дальнейший поаспектный анализ издания, в ходе которого приоритетное внимание редактора должно быть отдано углублению и конкретизации содержательной стороны (текстовый и фактический материал, терминология) путем совершенствования формальной (структура и рубрикация, язык и стиль) и художественно-технической (шрифты, выделения, иллюстрирование, аппарат издания).

Предметный указатель

Аппарат учебного издания

- предисловие
- рубрикация
- оглавление (содержание)
- библиография
- указатели
- выделения
- приложения
- задания и упражнения
- вопросы – задания
- заключение

Вспомогательные издания

- сборники задач и упражнений
- хрестоматии
- книги для чтения
- практикумы

Дефиниция

Доступность языка

Заголовки

Иллюстративный материал

Иллюстрация

Кегль

Методика преподавания

- лекционный метод

- метод литературной беседы
- метод самостоятельной работы

Методы обучения литературе

- исследовательский метод
- метод критико-публицистический
- метод литературного поиска
- метод творческого чтения
- метод художественной интерпретации
- репродуктивный метод
- эвристический метод

Обучающие издания

- конспекты
- тексты лекций
- учебники
- учебные пособия

Организация учебного процесса

Особенности полиграфии учебника

Оценка геометрии наборной полосы

Оценка качества верстки

Предметная область учебных изданий

Программно-методические издания

- учебные планы
- учебные программы

Содержание учебника

- доступность
- научность
- полнота
- системность изложения
- целостность

Способы выделения текстовых фрагментов

Структура учебника

Структурный компонент

Тексты учебника

- аппарат организации усвоения (АОУ)
- аппарат ориентировки
- дополнительный
- иллюстративный материал
- основной
- пояснительный

Тираж издания

Точность языка

Учебная литература

Учебник

Учебное издание

Учебно-методические издания

- методические указания
- рекомендации

Фактический материал

Функции иллюстраций

- воспитательная
- дополнительная
- мотивационная
- познавательная
- систематизирующая
- углубляющая
- эстетическая

Функции учебника

- воспитательная
- информативная
- коммуникативная
- развивающая
- управляющая
- функция дифференциации обучения
- функция индивидуализации обучения

Хрестоматия

Читательский адрес

Шрифт

- гарнитура
- графическое единство
- технологичность
- удобочитаемость
- художественные требования
- экономичность

Экономичность языка

Язык учебника

- точность
- экономичность
- доступность

Список литературы

1. Акопов А. И. Общий курс издательского дела : учебное пособие для студентов-журналистов / А.И. Акопов; под ред. проф. В.В. Тулупова. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 2004. – 218 с.
2. Анализ как основной этап в преподавании. Пути анализа художественного произведения на уроках литературы в средних и старших классах [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://filfucker.ru/glavi/analiz-kak-osnovnoy-etap-v-prepodavanii-puti-analiza-chudozhestvennogo-proizvedeniya-na-urokach-literaturi-v-srednich-i-starshich-klassach
3. Базанова А. Е. Литературное редактирование : учебное пособие. – Ч. 1. – М.: Изд-во: РУДН, 2006. – 105 с.
4. Башмаков М. Функции учебника / М. Башмаков // М. Башмаков Продуктивное обучение математике по учебнику нового поколения [Электронный ресурс] : Режим доступа : http://www.academia-moscow.ru/npo_spo_obsheobr/npo_spo_bashmakov/
5. Беззубов А. Н. Введение в литературное редактирование : учебное пособие / Беззубов А.Н. – СПб. : [б.и.], 1997. – 130 с.
6. Бейлинсон В. Г. Арсенал образования / В.Г. Бейлинсон. – М. : Издательство «Книга», 1986. – 228 с.
7. Богданова О. Ю. Методика преподавания литературы / Богданова О.Ю., Леонов С.А., Чертов В.Ф. – М. : Academia, 1999. – 400 с.
8. Былинский К. И. Литературное редактирование / К.И. Былинский, Д. Э. Розенталь. – М. : Флинта, 2011. – 400 с.
9. Гельфман Э. Г. Психодидактика школьного учебника. Интеллектуальное воспитание учащихся / Э. Гельфман, М. Холодная. – СПб. : Питер, 2007. – 384 с.
10. Гиленсон П. Г. Справочник художественного и технического редакторов / П.Г. Гиленсон. – М. : Книга, 1988. – 34 с.

11. Голуб И. Б. Конспект лекций по литературному редактированию : учебное пособие / И.Б. Голуб. – М. : Изд-во Айрис Пресс, 2004. – 466 с.
12. Гриценко А. П. Хрестоматія з історії України. 11 клас. Чатсина II / А. П. Гриценко. – Х. : Основа, 2011. – 128 с. – (Б-ка журн. «Історія та правознавство». Вип. 9 (93)).
13. Добкин С. Ф. Оформление книги. Редактору и автору / С.Ф. Добкин. – 2-е издание, переработанное и дополненное. – М. : Книга, 1985. – 208 с.
14. ДСТУ 3017-95. Видання. Основні види. Терміни та визначення // Стандарти у поліграфи (Стандартизація у видавничій поліграфічній та пакувальній справі): Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Уклад.: С Ярема, В. Моргунюк, П. Пашуля, Б. Мамут: К.-Л., 2004. – С. 151-175.
15. Дубина Н. Шрифт в оформлении книги и другой печатной продукции. [Электронный ресурс] : [статья]. Ч. 6. / Николай Дубина. – Режим доступа : http://www.i-type.ru/fontbook6.html
16. Дубина Н. Слово о рубрикации [Электронный ресурс] : [статья] / Николай Дубина. – Режим доступа : http://www.i-type.ru/rubrika.html
17. Жарков В. М. Экономика и организация издательского дела : Краткий курс / Жарков В.М., Кузнецов Б.А., Чистова И.М. – М. : [б.и.], 2002. – 73с.
18. Жарков И. А. Технология редакционно-издательского дела [Электронный ресурс] : конспект лекций / Жарков И.А. – М. : МГУП, 2002. – Режим доступа : http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook077/01/
19. Завгородний В. Г. Особенности оформления [Электронный ресурс] / Владимир Завгородний // Adobe InDesign CS3 / Владимир Завгородний. – 7с. – Режим доступа : http://fictionbook.ru/author/vladimir_zavgorodniyi/adobe_indesign_cs3/read_online.html?page=7
20. Зелинская Н. В. Теоретические основы работы редактора над литературной формой произведения (литературная обработка текста) / Н.В. Зелинская. – К. : УМК ВО, 1989. – 188 с.

21. Золототрубова Н. Н. Методика преподавания литературы : учебное пособие для вузов / ред. Воронина А.П. – Воронеж : [б.и.], 2007. – 32 с.
22. Иванченко Р. Г. Литературное редактирование / Р. Г. Иванченко. – 2-е изд., доп. и перераб. – К. : Вища школа, 1983. – 218 с.
23. Капелюшний А. О. Стилістика й редагування. Практичний словник-довідник журналіста / А. О. Капелюшний. – Львів : ПАІС, 2002. – 576.
24. Козлова М. М. Редакторская подготовка литературно-художественных изданий [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов специальности «Издательское дело и редактирование» / Козлова М.М. – Ульяновск : УлГТУ, 2000. – Режим доступа : http://evartist.narod.ru/text12/59.htm
25. Композиция изданий: Особенности проектирования различных типов изданий : учебное пособие / Под ред. С.М. Болховитиновой. – М. : Изд-во МГУП, 2000. – 166 с.
26. Константинов Н. А. Великий русский педагог К. Д. Ушинский / Н. А. Константинов // История педагогики: Учебник для студентов пед. ин-тов [Электронный ресурс] / Н. А. Константинов, Е.Н. Медынский, М. Ф. Шабаева. – 5-е изд., доп. и перераб. – М. : Просвещение, 1982. – Режим доступа : http://www.detskiysad.ru/ped/ped125.html
27. Краткий справочник школьного библиотекаря / О. Р. Старовойтова, при участии Т. И. Поляковой, Ю. В. Лисовской; под общ. ред. Г. И. Поздняковой. – СПб: Профессия, 2001. – 352 с.
28. Кудряшев Н. И. О методах преподавания литературы [Электронный ресурс] : [статья] / Кудряшев Н. И. – 4с. – Режим доступа : http://didaktica.ru/metody-obucheniya-v-sovremennoj-shkole/348-o-metodax-prepodavaniya-literatury.html
29. Лексическая основа русского языка : комплексный словарь / под ред. В. В. Морковкина. – М. : АСТ, 1984. – 872 с.

30. Лобин А. М. Проектирование и анализ концепции книжного издания : учебное пособие для студентов специальности 030901 «Издательское дело и редактирование» / А. М. Лобин, М. В. Миронова. - Ульяновск : УлГТУ, 2009. - 110 с.
31. Малина А.Д. Индивидуализация и дифференциация обучения [Электронный ресурс] : [статья] / Малина А. Д. – Режим доступа : http://www.rae.ru/forum2011/18/1583
32. Методы и приемы обучения литературе : различные классификации методов обучения [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://filfucker.ru/glavi/metodi-i-priemi-obucheniya-literature-razlichnie-klassifikatsii-metodov-obucheniya
33. Методы и приемы обучения литературы в школе [Электронный ресурс] : [лекция] // Методика преподавания литературы в школе. – Режим доступа : http://www.superinf.ru/view_helpstud.php?id=309#4
34. Мильчин А. Э. Методика редактирования текста / А.Э. Мильчин. – 2-е изд., перераб. – М. : Книга, 1980. – 320 с.
35. Мильчин А. Э. Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания / А.Э. Мильчин, Л.К. Чельцова. – М. : Олимп, 1999. – 687 с.
36. Морозова В. А. Редактирование. Общий курс : учебное пособие для специальность 021500 – Издательское дело и редактирование / Морозова В.А. – Ульяновск : УлГТУ, 2002.
37. Накорякова К. М. Литературное редактирование : общая методика работы над текстом. Практикум / К. М. Накорякова. – М. : ИКАР, 2002. – 224с.
38. Настольная книга издателя / Е. В. Малышкин, А. Э. Мильчин, А. А. Павлов, А. Е. Шадрин. – М. : АСТ ; КРПА Олимп, 2004. – 811 с.
39. Огар Е. І. Дитяча книга: проблеми видавничої підготовки : навч. посіб. для студ. внз / Е.І. Огар. – Л. : Аз-Арт, 2002. – 160 с.

40. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов и Н. Ю. Шведова. – 4-е издание, дополненное. – М. : Азбуковик, 1998. – 944 с.
41. Партико З. В. Загальне редагування: нормативні основи : навч. посібник / З. Партико. – Л. : Афіша, 2001. – 416 с.
42. Преподавание литературы в школе: неудавшиеся реформы [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://www.istorya.ru/referat/referat2/26650.php
43. Про освіту : Закон України [чинний від 23. 05. 1991] ст.35. – Режим доступу: http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/1060-12
44.44. Райко Г. А. Формы и методы работы с учебником [Электронный ресурс] : [статья] / Райко Г.А. – 6с. – Режим доступа : http://math.ort.md/download/raico_rabota_s_uchebnikom_155.pdf
45. Редакторская подготовка изданий : учебник / Антонова С.Г., Васильев В.И., Жарков И.А. и др.; под общ. ред. Антоновой С.Г. – М. : Издательство МГУП, 2002. – 468 с.
46. Різун В. В. Літературне редагування : підручник / Різун В. В. – К. : Либідь, 1996. – 240 с.
47. Розенталь Д. Э. Практическая стилистика / Д. Э. розенталь. – М. : ОНИКС 21 век ; Мир и Образование, 2003. – 384 с.
48. Розенталь Д. Э. 137. Суффиксальное, суффиксально-префиксальное и бессуффиксальное словообразование [Электронный ресурс] / Д. Э. Розенталь // Современный русский язык / Д. Э. Розенталь, Н. В. Валгина. – Москва : Логос, 2002. Режим доступа : http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/part-067.htm#i4975
49. Русская и мировая литература : хрестоматия для 10 класса / сост. Хаткина Н. - Донецк : ООО ПКФ "БАО", 2004. - 480с.
50. Рябинина Н. З. Настольная книга редактора и корректора деловой литературы / Рябинина Н. З. – Москва : МЦФЭР, 2004. – 319 с.

51. Сава В. І. Основи техніки творення книги : навч. посіб. / В. І. Сава. – Л. : Каменяр, 2000. – 136 с.
52. Сбитнева А. А. Литературное редактирование: история, теория, практики : учебное пособие / Сбитнева А. А. – М. : Флинта, Наука, 2009. – 208 с.
53. Сикорский Н. М. Редактирование отдельных видов литературы : учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Журналистика» / под ред. Н. М. Сикорского. – М. : «Высш. школа», 1973. – 336 с.
54. Симакова Л. А. Литература: учебник – хрестоматия для 6 класса школ с русским языком обучения / Л. А. Симакова, А. Д. Орлова. – К. : Освіта, 1998. – 479 с. : ил. Язык рус.
55. Симакова Л. А. Литература: учебник для 7 класса школ с русским языком обучения / Л. А. Симакова. – К. : Вежа, 2002. – 480 с. : ил. Язык рус.
56. Симакова Л. А. Литература: учебник для 8 класса школ с русским языком обучения / Л. А. Симакова. – К. : Вежа, 2003. – 464 с.
57. Современная учебника книга: подготовка и издание / Под ред. С.Г. Антоновой, А.А. Вахрушева. – М. : МГУП, 2004. – 224 с.
58. Стилистика и литературное редактирование / под ред. Максимова В. Г. – М. : Гардарики, 2004, - 350 с.
59. Сучасний словник літератури і журналістики / під ред. Гетьманець М. Ф., Михайлин І. Л. – Х. : Прапор, 2009. – 384 с.
60. Тимошик М. Книга для автора, редактора, видавця : практ. посіб. / М. Тимошик. – 2-ге вид., стер. – К. : Наша культура і наука, 2006. – 560 с.
61. УМК по литературе для 5-9 классов [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://filfucker.ru/glavi/umk-po-literature-dlya-5-9-klassov
62. Учебник // Большая советская энциклопедия: в 51 т. / глав. ред. Б.А. Введенский. – М. : Большая советская энциклопедия, 1956- . – Т. 44. – 1956. – 661 с.

63. Хрестоматия // Большая советская энциклопедия: в 51 т. / глав. ред. Б.А. Введенский. – М. : Большая советская энциклопедия, 1957-. – Т. 46с. – 1957. – 669 с.
64. Хрестоматия // [Электронный ресурс] : [статья] / Режим доступа : http://vseslova.com.ua/word/%D0%A5%D1%80%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D1%82%D0%B8%D1%8F-117922
65. Хрестоматия по биологии: Бактерии. Грибы. Растения / сост. О. Дронова. – Саратов : Лицей, 2002. – 144 с.
66. Шкаев А. В. Полиграфическое оформление печатных изданий [Электронный ресурс] : [Статья] / Шкаев А. В. – Режим доступа : http://www.kursknet.ru/~greb/poligraf/index.htm
67. Шульц Д. Эстетические критерии типизации изданий: Пер. с словац. / Душан Шульц. – М. : Книга, 1982. – 144с. – (Серия «Библиотека оформителя книги»).
68. Энциклопедия издательского дела: уч.пособ. / В. П. Ткаченко, И. Б. Чеботарева, П. О. Киричек, З. В. Григорова. – Х. : ХНУРЕ, 2008. – 320 с.
69. Энциклопедия книжного дела / под ред. Ю. Ф. Майсурадзе. – Москва : Юристъ, 1998. – 528с. – (Серия «Книжное дело»).
70. Этапы литературного образования в школе. Задачи, содержание и структура курса литературы в основной школе [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://filfucker.ru/glavi/etapi-literaturnogo-obrazovaniya-v-shkole-zadachi-soderzhanie-i-struktura-kursa-literaturi-v-osnovnoy-shkole
71. Ярема С. М. Технічне редагування : навч. посіб. / С. М. Ярема. – К.: Ун-т «Україна», 2003. – 284 с.

Приложение 1

Пример сопровождения текста соответствующими вопросами и заданиями, а также иллюстрациями.



— Ну, полно! — поморщился толстый.— Для чего этот тон? Мы с тобой друзья детства — и к чему тут это чинопочитание!

— Помилуйте... Что вы-с... — захихикал тонкий, ещё более съёживаясь.— Милостивое внимание вашего превосходительства... вроде как бы живительной влаги... Это вот, ваше превосходительство, сын мой Нафанаил... жена Луиза, лютеранка, некоим образом...

Толстый хотел было возразить что-то, но на лице у тонкого было написано столько благоговения, сладости и почтительной кислоты, что тайного советника стошнило. Он отвернулся от тонкого и подал на прощанье руку.

Тонкий пожал три пальца, поклонился всем туловищем, как китаец: «Хи-хи-хи». Жена улыбнулась. Нафанаил шаркнул ногой и уронил фуражку. Все трое были приятно ошеломлены.

Вопросы и задания

Ваши впечатления

1. Л. Н. Толстого поразило начало одного из пушкинских рассказов: «Гости съезжались на дачу...». Что вам кажется необычным в том, как начинаются чеховские рассказы?
2. Какие рассказы А. П. Чехова вы читали? Какой из них вам показался самым смешным? Почему?

Поразмышляем над прочитанным

3. Над чем смеётся А. П. Чехов в рассказе «Толстый и тонкий»?
4. Рассмотрите иллюстрацию. Верно ли передал художник взаимоотношения героев рассказа «Толстый и тонкий»? В какой момент представлены они на рисунке?
5. Можно ли определить отношение автора к героям данного рассказа?
6. Чехов считал краткость повествования «сестрой таланта». Чем достигается краткость в прочитанном вами рассказе?

Для самостоятельной работы

7. А. П. Чехов — любимый писатель кино и театра. Подумайте, почему так часто к нему обращаются режиссёры и актёры.

279

Приложение 2

Пример внутритекстового дифференцирования учебного текста

Маломóщный-то наéдет — взять нéчего,
А богáтый-то наéдет — не позáрится,—
А для-рáди мужичкá да деревéнщины.

Важно знать, что в былинном стихе первое ударение, как правило, падает на третий слог от начала, а последнее — на третий слог от конца. Это делает стих былины гибким, хорошо приспособленным для передачи живых разговорных интонаций.

Былины — песни, но песни особые. Их ещё называют **эпическими песнями**, т. е. песнями, которые рассказывают, повествуют о каких-либо событиях, объединённых одними и теми же персонажами (от греч. éпос — слово, повествование, рассказ).

Былины имеют сюжет: изображение событий в развитии, персонажей — в действии. Былинное действие разворачивается всегда медленно и спокойно. Нередко былины начинаются с **запева**, прямо не связанного с содержанием, но настраивающего слушателей на определённый лад.

Высота ль, высота поднебесная,
Глубота, глубота — окиян-море,
Широко раздолье по всей земле,
Глубоки омуты днепровские...

После запева, если он есть, идет **зачин** — начало рассказа.

Из того ли то из города из Мурома,
Из того села да Карачарова
Выезжал удаленький дородный добрый молодец...

Далее идёт **основная часть** — повествование о событиях и поступках героев. Певцы часто повторяют отдельные слова, словосочетания, стихи и значительные по объёму эпизоды. Так, четыре раза в былине «Илья Муромец и Соловей Разбойник» говорится о страшном свисте Соловья, и этим привлекается внимание слушателей к грозной силе разбойника.

Излюбленный в народной поэзии приём повторов делает былинную речь плавной и напевной, помогает обращать внимание слушателей на особо важные моменты повествования: «Прямоезжая дорожка заколодела, заколодела дорожка, замуравела».

Былину, как правило, венчает **концовка**, например: «Тут Илье и славу поют» или «На том былинка и кончилась».

Богат, живописен, выразителен язык былин.

В былинах изображаются могучие герои, жестокие поединки, необычные происшествия. Этим можно объяснить довольно частое употребление в них такого художественного приёма, как **гипербола** (преувеличение). Богатырей отличает огромная физическая сила: они и едят и пьют как существа необыкновенные — выпивают единым духом чару в полтора ведра. Богатыри бьются-рубятся с недругами по двенадцать дней «не пиваючи, не едаючи», подбрасывают тяжёлые палицы в поднебесье; их шлемы весят по нескольку пудов, мечи у них такие, что никому из простых смертных не поднять. Эти гиперболы — средство прославления героя, а также стремление ярко запечатлеть персонажей и их действия, выразить к ним отношение.

Эпитеты создают в былинах особый — былинный, героический мир. Богатырь определяется как *святорусский, могучий, сильный*; князь Владимир — как *ласковый, славный, красно солнышко, светлое солнце*. Враг называется *поганым, злым, проклятым, неверным, безбожным*. Определяемое слово часто употребляется с одним и тем же эпитетом. Такие эпитеты называются **постоянными**. Например: *добрый молодец, поле чистое, дорожка прямоезжая, голова буйна, плечи могучи, ноги резвые* и т. п.

Большую роль в выражении исполнителями своего отношения к персонажам былин играют суффиксы. Уменьшительно-ласкательными суффиксами награждались любимые герои *(Ильюшенька, Добрынюшка, Алёшенька)*, уничижительными и увеличительными — их противники (*Идолище, Змеище* и т. д.).

Торжественное пение былин в древности сопровождалось игрой на гуслях, мягкие звуки которых не заглу-

Приложение 3

Пример межтекстового дифференцирования учебного текста



БИБЛИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Новый Завет есть лучшая книга, какую когда-либо знал или будет знать мир.

Ч. Диккенс

Библия делится на Ветхий Завет и Новый Завет. Ветхий Завет написан до рождения Иисуса Христа. В Новом Завете рассказывается в основном о жизни и учении Иисуса Христа, посланника Божьего, который пришёл в мир, чтобы спасти его от зла. В то время маленькая страна Иудея находилась под властью римлян и страдала от непосильных поборов, несправедливости властей, бесконечных мятежей и казней. О пришествии Божественного Спасителя Иисуса Христа иудейский народ знал за тысячи лет из пророчеств (Христос — по-гречески Посланник). Ученики и последователи Христа — Матфей, Марк, Лука и Иоанн — рассказали о чудесном рождении, жизни и смерти Иисуса Христа. И с тех пор, на протяжении почти двух тысяч лет, личность Иисуса, его учение и судьба не перестают волновать людей.

Новый Завет называют Евангелием, в переводе с греческого это слово означает «радостная весть». А. С. Пушкин об этой книге писал так: «...Книга сия называется Евангелием,— и такова её вечно новая прелесть, что если мы... случайно откроем её, то уже не в силах противиться её сладостному увлечению».

Давайте побеседуем

1. Какие библейские истории из Ветхого Завета и Нового Завета вы читали? Чем они вам понравились и запомнились?
2. Что вам известно о личности Иисуса Христа и его судьбе? Из каких источников (Детской Библии, кинофильмов, рассказов старших, из уроков украинской литературы) вы почерпнули сведения о нём?
3. Что вы знаете об учении Иисуса Христа и его учениках?

РОЖДЕНИЕ ИИСУСА ХРИСТА

Римский император Август велел сделать перепись населения в завоёванных землях. Для этого каждому жителю надо было пойти в город своих предков. Отправился и Иосиф с Марией в город Вифлеем, откуда он был родом. Иосиф шёл пешком, Мария ехала на осле. А путь был неблизкий, да ещё через горы. И шли они много дней.

Усталые путники добрались, наконец, до Вифлеема и хотели остановиться в гостинице, но там не оказалось места. Хозяин предложил им переночевать в пещере, куда загоняли скот.

И здесь у Марии родился сын. Она спеленала его и положила в ясли, решетчатый ящик с сеном. И никто из людей не знал о пришествии Христа, только ослик и бычок смотрели на младенца и согревали его своим дыханием.

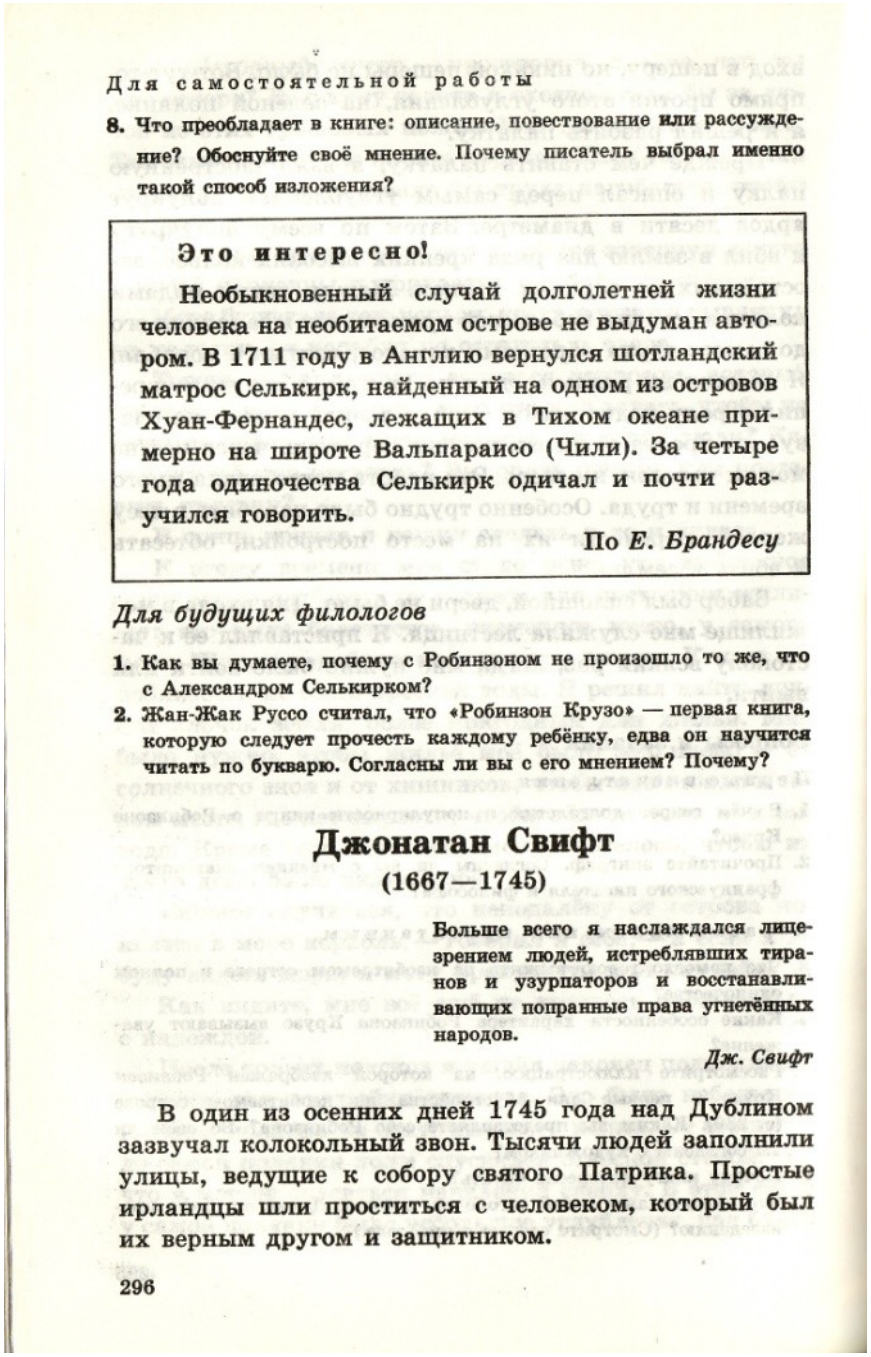
Недалеко от Вифлеема пасли свои стада пастухи. Вдруг они увидели яркое сияние, и посланник Бога сказал им: «Я возвещаю великую радость вам и всем людям. Ибо ныне родился Спаситель, Христос. Идите в город, и вы найдёте его лежащего в пеленах, в яслях».

Пастухи тотчас оставили стадо и пошли в Вифлеем. Там они нашли Марию, Иосифа и Младенца, лежащего в яслях. Они поклонились Младенцу и рассказали Марии и Иосифу о том, что им было возвещено. И Мария сохраняла все слова эти в своём сердце.

Потом пастухи вернулись к своим стадам, благодаря Бога за всё, что они увидели и услышали.

Приложение 4

Пример внетекстового дифференцирования учебного текста



Для самостоятельной работы

8. Что преобладает в книге: описание, повествование или рассуждение? Обоснуйте своё мнение. Почему писатель выбрал именно такой способ изложения?

Это интересно!

Необыкновенный случай долголетней жизни человека на необитаемом острове не выдуман автором. В 1711 году в Англию вернулся шотландский матрос Селькирк, найденный на одном из островов Хуан-Фернандес, лежащих в Тихом океане примерно на широте Вальпараисо (Чили). За четыре года одиночества Селькирк одичал и почти разучился говорить.

По *Е. Брандесу*

Для будущих филологов

1. Как вы думаете, почему с Робинзоном не произошло то же, что с Александром Селькирком?
2. Жан-Жак Руссо считал, что «Робинзон Крузо» — первая книга, которую следует прочесть каждому ребёнку, едва он научится читать по букварю. Согласны ли вы с его мнением? Почему?

Джонатан Свифт

(1667—1745)

Больше всего я наслаждался лицезрением людей, истреблявших тиранов и узурпаторов и восстанавливающих попранные права угнетённых народов.

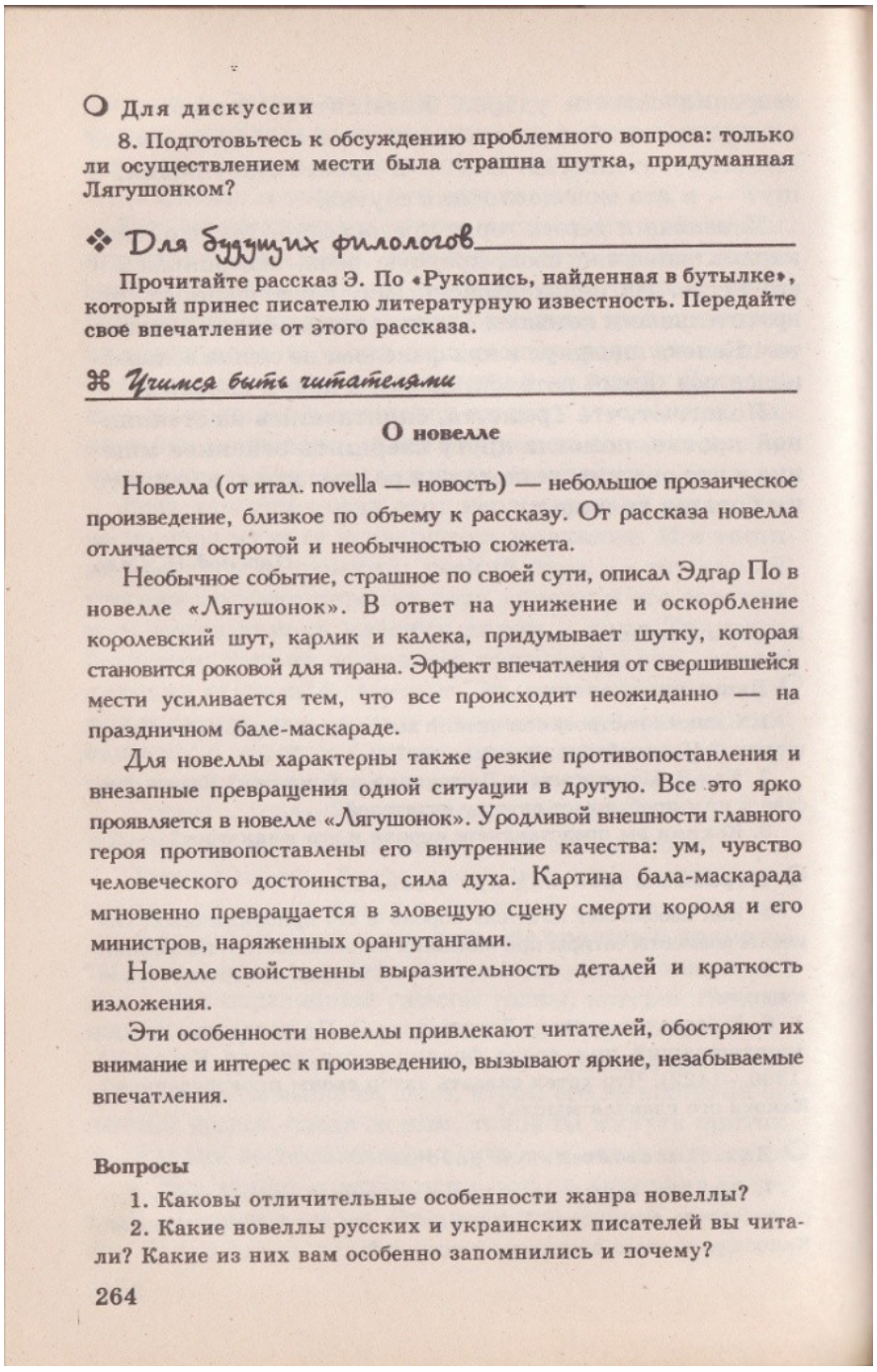
Дж. Свифт

В один из осенних дней 1745 года над Дублином зазвучал колокольный звон. Тысячи людей заполнили улицы, ведущие к собору святого Патрика. Простые ирландцы шли проститься с человеком, который был их верным другом и защитником.

296

Приложение 5

Пример выделения рубрик в учебном издании



❍ Для дискуссии

8. Подготовьтесь к обсуждению проблемного вопроса: только ли осуществлением мести была страшна шутка, придуманная Лягушонком?

❖ Для будущих филологов

Прочитайте рассказ Э. По «Рукопись, найденная в бутылке», который принес писателю литературную известность. Передайте свое впечатление от этого рассказа.

⌘ Учимся быть читателями

О новелле

Новелла (от итал. novella — новость) — небольшое прозаическое произведение, близкое по объему к рассказу. От рассказа новелла отличается остротой и необычностью сюжета.

Необычное событие, страшное по своей сути, описал Эдгар По в новелле «Лягушонок». В ответ на унижение и оскорбление королевский шут, карлик и калека, придумывает шутку, которая становится роковой для тирана. Эффект впечатления от свершившейся мести усиливается тем, что все происходит неожиданно — на праздничном бале-маскараде.

Для новеллы характерны также резкие противопоставления и внезапные превращения одной ситуации в другую. Все это ярко проявляется в новелле «Лягушонок». Уродливой внешности главного героя противопоставлены его внутренние качества: ум, чувство человеческого достоинства, сила духа. Картина бала-маскарада мгновенно превращается в зловещую сцену смерти короля и его министров, наряженных орангутангами.

Новелле свойственны выразительность деталей и краткость изложения.

Эти особенности новеллы привлекают читателей, обостряют их внимание и интерес к произведению, вызывают яркие, незабываемые впечатления.

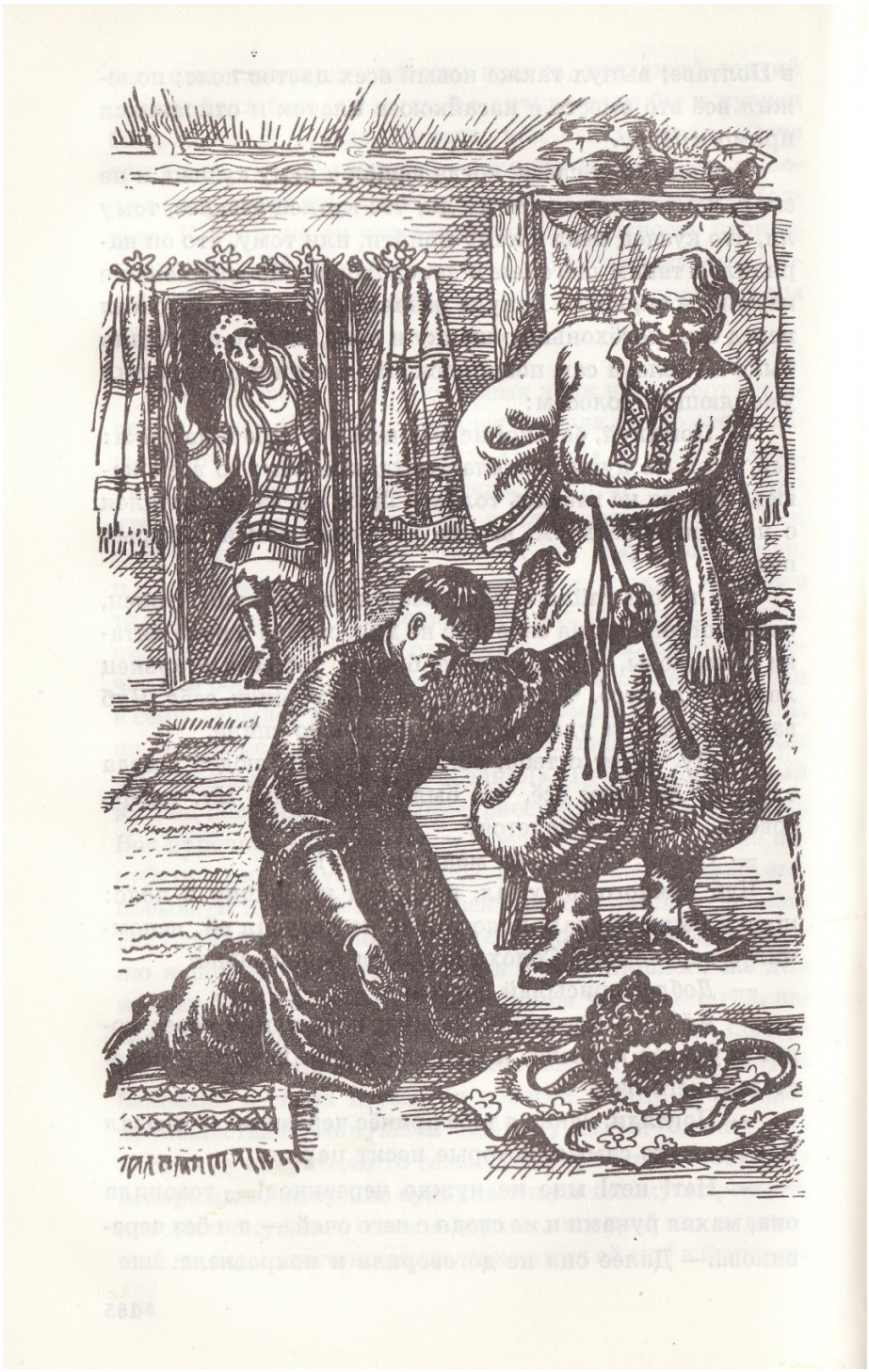
Вопросы

1. Каковы отличительные особенности жанра новеллы?
2. Какие новеллы русских и украинских писателей вы читали? Какие из них вам особенно запомнились и почему?

264

Приложение 6

Пример графического изображения в учебнике



Приложение 7

Пример размещения иллюстрации в тексте (углубляющие и конкретизирующие содержание текста)

Грядущие годы таятся во мгле;
Но вижу твой жребий [1] на светлом челе [2].

Запомни же ныне ты слово моё:
Воителю слава — отрада;
Победой прославлено имя твоё;
Твой щит на вратах Цареграда [3];
И волны и суша покорны тебе;
Завидует недруг столь дивной судьбе.

И синего моря обманчивый вал
В часы роковой непогоды,
И пращ [4], и стрела, и лукавый кинжал
Щадят победителя годы...
Под грозной бронёй ты не ведаешь ран:
Незримый хранитель могущему дан.

Твой конь не боится опасных трудов;
Он, чуя господскую волю,
То смирный стоит под стрелами врагов,
То мчится по бранному полю,
И холод и сеча [5] ему ничего.
Но примешь ты смерть от коня своего».

Олег усмехнулся — однако чело
И взор омрачилися думой.
В молчанье, рукой опершись на седло,
С коня он слезает угрюмый;
И верного друга прощальной рукой
И гладит и треплет по шее крутой.

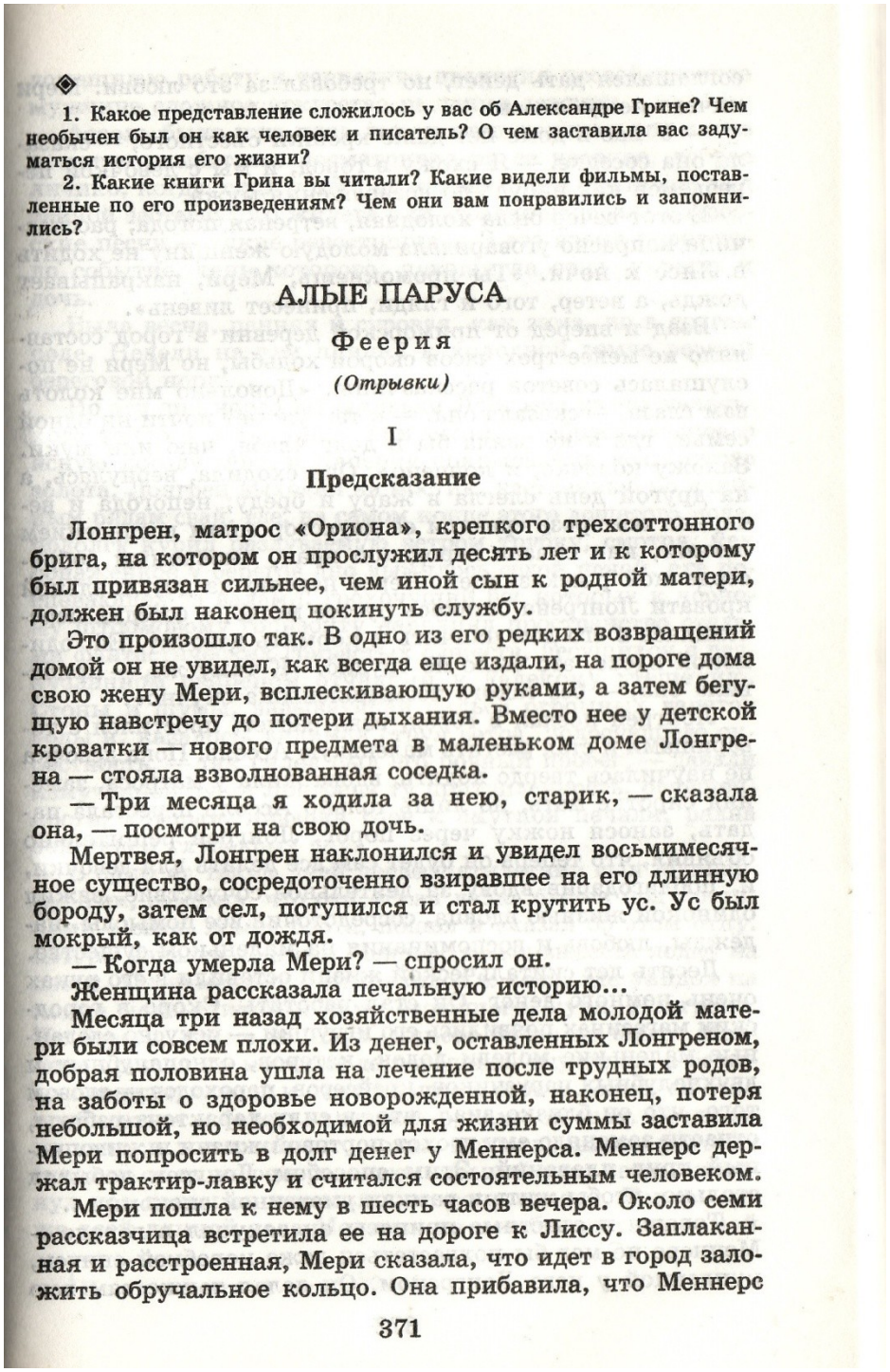
[1] *Жребий* — здесь: будущее, судьба.
[2] *Чело* (устар.) — лоб.
[3] По преданию, Олег прибил свой щит над воротами Цареграда в знак победы. Царьградом (Цареградом) называли на Руси Константинополь — столицу Византии.
[4] *Пращ*, или *пра́ща* — сложенный петлею ремень или верёвка для метания камней.
[5] *Сеча* — здесь: бой, битва.

132



Приложение 8

Пример размещения заголовка в тексте (заголовок с абзаца отдельной строкой)



◈

1. Какое представление сложилось у вас об Александре Грине? Чем необычен был он как человек и писатель? О чем заставила вас задуматься история его жизни?

2. Какие книги Грина вы читали? Какие видели фильмы, поставленные по его произведениям? Чем они вам понравились и запомнились?

АЛЫЕ ПАРУСА

Феерия

(Отрывки)

I

Предсказание

Лонгрен, матрос «Ориона», крепкого трехсоттонного брига, на котором он прослужил десять лет и к которому был привязан сильнее, чем иной сын к родной матери, должен был наконец покинуть службу.

Это произошло так. В одно из его редких возвращений домой он не увидел, как всегда еще издали, на пороге дома свою жену Мери, всплескивающую руками, а затем бегущую навстречу до потери дыхания. Вместо нее у детской кроватки — нового предмета в маленьком доме Лонгрена — стояла взволнованная соседка.

— Три месяца я ходила за нею, старик, — сказала она, — посмотри на свою дочь.

Мертвея, Лонгрен наклонился и увидел восьмимесячное существо, сосредоточенно взиравшее на его длинную бороду, затем сел, потупился и стал крутить ус. Ус был мокрый, как от дождя.

— Когда умерла Мери? — спросил он.

Женщина рассказала печальную историю...

Месяца три назад хозяйственные дела молодой матери были совсем плохи. Из денег, оставленных Лонгреном, добрая половина ушла на лечение после трудных родов, на заботы о здоровье новорожденной, наконец, потеря небольшой, но необходимой для жизни суммы заставила Мери попросить в долг денег у Меннерса. Меннерс держал трактир-лавку и считался состоятельным человеком.

Мери пошла к нему в шесть часов вечера. Около семи рассказчица встретила ее на дороге к Лиссу. Заплаканная и расстроенная, Мери сказала, что идет в город заложить обручальное кольцо. Она прибавила, что Меннерс